



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**bosch-home.com/
welcome**



Práčka

WUU28T60BY

[sk] Návod na používanie a pokyny na inštaláciu

Obsah

1 Bezpečnosť.....	4	10 Pred prvým použitím.....	30
1.1 Všeobecné upozornenia	4	10.1 Spustenie prania napráz- dno	30
1.2 Používanie v súlade s ur- čením.....	4		
1.3 Obmedzenie skupiny použí- vateľov.....	4	11 Bielizeň	32
1.4 Bezpečná inštalácia	5	11.1 Príprava bielizne	32
1.5 Bezpečné používanie	7	11.2 Triedenie bielizne	32
1.6 Bezpečné čistenie a údržba.....	9	11.3 Stupne znečistenia	32
2 Zabránenie vecným škodám	10	11.4 Značky na etiketách so symbolmi ošetrovania bielizne	33
3 Ochrana životného prostredia a šetrenie	11	12 Pracie a ošetrovacie pros- triedky	33
3.1 Likvidácia obalu.....	11	12.1 Odporúčané pracie pros- triedky	34
3.2 Šetrenie energie a zdrojov	11	12.2 Dávkovanie pracieho pros- triedku.....	34
3.3 Energeticky úsporný režim	11		
4 Umiestnenie a pripojenie.....	11	13 Základná obsluha.....	35
4.1 Vybalenie spotrebiča	11	13.1 Zapnite spotrebič	35
4.2 Obsah dodávky	12	13.2 Nastavenie programu.....	35
4.3 Požiadavky na miesto in- štalácie	13	13.3 Prispôsobenie nastavení programu	35
4.4 Odstránenie prepravných po- istiek	14	13.4 Vložte bielizeň	35
4.5 Pripojenie spotrebiča	15	13.5 Vloženie dávkovacej po- môcky na tekutý prací pros- triedok	36
4.6 Vyrovnanie spotrebiča.....	16	13.6 Používanie dávkovacej po- môcky na tekutý prací pros- triedok	37
4.7 Elektrické pripojenie spotrebiča.....	16	13.7 Plnenie pracích a ošetrova- cích prostriedkov	37
5 Oboznámenie sa	18	13.8 Spustenie programu	37
5.1 Spotrebič	18	13.9 Prispôsobenie času Hotové za pred spustením prog- ramu	38
5.2 Zásuvka na prací pros- triedok	19	13.10 Namáčanie bielizne	38
5.3 Ovládacie prvky.....	19	13.11 Doplnenie bielizne	38
6 Displej	20	13.12 Zrušenie programu	38
7 Tlačidlá	23	13.13 Pokračovanie programu pri Stop plákania	38
8 Programy	24	13.14 Vybratie bielizne	38
9 Príslušenstvo	30	13.15 Vypnutie spotrebiča.....	39

14 Detská poistka.....	39
14.1 Aktivovanie detskej poistky	39
14.2 Deaktivovanie detskej pois- tky	39
15 Základné nastavenia	40
15.1 Prehľad základných na- stavení	40
15.2 Zmena základných nastave- ní.....	41
16 Čistenie a údržba	41
16.1 Tipy na starostlivosť o spotrebič	41
16.2 Čistenie bubna	41
16.3 Čistenie zásuvky na pracie prostriedky.....	41
16.4 Odstránenie vodného kameňa.....	42
16.5 Čistenie vypúšťacieho čer- padla.....	43
16.6 Čistenie odtokovej hadicu vody na sifóne	45
16.7 Vyčistite sitká v prívode vody	46
17 Odstránenie porúch	48
18 Preprava, skladovanie a lik- vidácia.....	56
18.1 Demontáž spotrebiča	56
18.2 Vloženie prepravných pois- tiek	56
18.3 Opäťovné uvedenie spotrebiča do prevádzky.....	57
18.4 Likvidácia starého spotrebi- ča.....	57
19 Zákaznícky servis.....	58
19.1 Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD)	58
20 Hodnoty spotreby	59
21 Technické údaje	59



1 Bezpečnosť

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

1.1 Všeobecné upozornenia



- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Návod, ako aj ďalšie informácie o produkте uschovajte pre ne-skoršie použitie alebo ďalšieho majiteľa.
- Nepripájajte spotrebič, ak došlo k poškodeniu počas prepravy.

1.2 Používanie v súlade s určením

Tento spotrebič používajte len:

- na pranie textílií, ktoré sa dajú prať v práčke a vlny, ktoré sa môžu prať ručne podľa etikety so symbolmi ošetrovania.
- s vodou z vodovodu a bežnými pracími a ošetrovacími prostriedkami na použitie v práčke.
- v súkromných domácnostiach a v uzavretých priestoroch domáceho prostredia.
- maximálne do výšky 4000 m nad morom.

1.3 Obmedzenie skupiny používateľov

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a nebezpečenstiev, ktoré z neho vyplývajú.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Deti do 3 rokov a domáce zvieratá držte mimo dosahu spotrebiča.

1.4 Bezpečná inštalácia

Pri inštalácii spotrebiča dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Neodborná inštalácia je nebezpečná.

- ▶ Spotrebič pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na výrobnom štítku.
- ▶ Spotrebič sa smie pripojiť len k sieti so striedavým prúdom cez uzemnenú zásuvku nainštalovanú podľa predpisov.
- ▶ V elektroinštalácii domácnosti musí byť podľa predpisov nainštalovaný systém ochranného vodiča. Inštalácia musí mať do stačne veľký prierez vodiča.
- ▶ Pri použití prúdového chrániča použite len typ s označením .
- ▶ Nikdy spotrebič nenapájajte cez externý spínací mechanizmus, napr. spínacie hodiny alebo diaľkové ovládanie.
- ▶ Ked' je spotrebič zabudovaný, sieťová zástrčka sieťového prívodného vedenia musí byť voľne prístupná alebo ak voľný prístup nie je možný, musí sa v pevne uloženej elektrickej inštalácii namontovať rozdeľovacie zariadenie so všetkými pólmi podľa ustanovení o inštalácii.
- ▶ Pri inštalácii spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je za seknutý alebo poškodený.

Poškodená izolácia sieťového prívodného vedenia je nebezpečná.

- ▶ Sieťové prívodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s horúcimi časťami spotrebiča alebo tepelnými zdrojmi.
- ▶ Sieťové prívodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s ostrými špicami alebo hranami.
- ▶ Nikdy neohýbajte, nestláčajte ani nevymieňajte sieťové prívodné vedenie.

⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!

Použitie predĺženého napájacieho kábla a nepovolených adaptérov je nebezpečné.

- ▶ Nepoužívajte predlžovacie káble ani viacnásobné zásuvky.
- ▶ Ak je napájací kábel príliš krátky, kontaktujte oddelenie služieb zákazníkom.
- ▶ Používajte iba adaptéry schválené výrobcom.

⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!

Vysoká hmotnosť spotrebiča môže spôsobiť zranenie pri zdvívani.

- Spotrebič nedvívajte sami.

Keď sa spotrebič nevhodne nainštaluje do veže pozostávajúcej z kombinácie práčky a sušičky, môže spadnúť.

- Sušičku postavte na práčku výlučne pomocou spájacej súpravy od výrobcu sušičky . Iná metóda inštalácie nie je povolená.
- Spotrebič neinštalujte do veže pozostávajúcej z kombinácie práčky a sušičky, keď výrobca sušičky neponúka vhodnú spájaciu súpravu.
- Do veže pozostávajúcej z kombinácie práčky a sušičky nespájajte spotrebiče rozdielnej hĺbky a šírky.
- Vežu pozostávajúcu z kombinácie práčky a sušičky neinštalujte na podstavec, spotrebiče by sa mohli prevrátiť.

⚠ VAROVANIE – Riziko udusenia!

Deti si môžu obalový materiál pretiahnuť cez hlavu alebo sa doň zabaliť a zadusiť.

- Obalový materiál uchovávajte mimo detí.
- Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiáлом.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko poranenia!

Spotrebič môže počas prevádzky vibrovať alebo sa pohybovať.

- Spotrebič postavte na čistú, rovnú a pevnú plochu.
- Vyrovnejte spotrebič pomocou nožičiek a vodováhy.

Ak sú hadice a sieťové prívodné vedenia položené nevhodne, vzniká riziko zakopnutia.

- Hadice a sieťové prívodné vedenia položte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia.

Keď sa pri presúvaní spotrebič drží za vyčnievajúce časti, napr. dvierka spotrebiča, tieto časti sa môžu zlomiť.

- Spotrebič pri presúvaní nikdy nedržte za vyčnievajúce časti.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko porezania!

Dotýkanie sa ostrých hrán spotrebiča môže viesť k rezným poraneniam.

- Nikdy sa nedotýkajte spotrebiča na ostrých hranách.

- Pri inštalácii a preprave spotrebiča používajte ochranné rukavice.

1.5 Bezpečné používanie

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Poškodený spotrebič alebo poškodené sieťové prívodné vedenie je nebezpečné.

- Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.
- Nikdy neťahajte za sieťové prívodné vedenie, keď ho chcete odpojiť od elektrickej siete. Vždy odpojte sieťovú zástrčku sieťového prívodného vedenia.
- Keď je spotrebič alebo sieťové prívodné vedenie poškodené, okamžite vytiahnite zástrčku sieťového prívodného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skriňi a zatvorte prívod vody.
- Zavolajte zákaznícky servis. → Strana 58

Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.
- Nikdy nevystavujte spotrebič vysokým teplotám alebo vlhkosti.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič, vysokotlakový čistič, hadice ani sprchy.

⚠ VAROVANIE – Riziko poškodenia zdravia!

Deti sa môžu zavrieť dovnútra spotrebiča a dostať sa do ohrozenia života.

- Spotrebič nestavajte za dvere, ktoré blokujú alebo obmedzujú otvorenie dvierok spotrebiča.
- V prípade spotrebičov, ktoré už doslužili, odpojte sieťovú zástrčku sieťového prívodného vedenia, potom odpojte sieťové prívodné vedenie a zničte zámok dvierok spotrebiča tak, aby sa už dvierka nedali zatvoriť.

⚠ VAROVANIE – Riziko udusenia!

Deti môžu vdýchnuť alebo prehltnúť malé časti a zadusiť sa.

- Drobné časti uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nenechajte deti hrať sa drobnými dielmi.

⚠ VAROVANIE – Riziko otravy!

Pracie a ošetrovacie prostriedky môžu pri požití spôsobiť otravu.

- V prípade náhodného požitia vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pracie a ošetrovacie prostriedky uchovávajte mimo dosah detí.

⚠ VAROVANIE – Riziko výbuchu!

Ked' bola bielizeň predtým čistená prostriedkami s obsahom rozpušťadiel, môže to viest' k výbuchu v spotrebiči.

- Čistenú bielizeň pred praním dôkladne vyplájkajte vo vode.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko poranenia!

Pri vystupovaní alebo lezení na spotrebič sa môže krycia doska zlomiť.

- Nikdy nevystupujte alebo nelezte na spotrebič.
 - Pri sadaní alebo narazení na otvorené dvierka sa môže spotrebič prevrátiť.
 - Nesadajte si na dvierka spotrebiča alebo sa o ne neopierajte.
 - Na dvierka spotrebiča neodkladajte žiadne predmety.
- Siahanie do otáčajúceho sa bubna môže spôsobiť poranenia rúk.
- Pres siahnutím do bubna počkajte, kým sa bubon úplne zastaví.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko popálenia!

Sklo dvierok spotrebiča sa pri praní pri vysokej teplote rozhorúči.

- Nedotýkajte sa horúcich dvierok spotrebiča.
- Deti sa nesmú zdržiavať v blízkosti horúcich dvierok spotrebiča.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko obarenia!

Prací roztok sa pri praní pri vysokej teplote rozhorúči.

- Nedotýkajte sa horúceho pracieho roztoku.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko chémických popálenín!

Pri otvorení zásuvky na prací prostriedok môže zo spotrebiča vystreknuť prací a ošetrovací prostriedok. Kontakt s očami alebo pokožkou môže spôsobiť podráždenie.

- Pri kontakte s pracím alebo ošetrovacím prostriedkom dôkladne vypláchnite oči a opláchnite pokožku čistou vodou.
- V prípade náhodného požitia vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pracie a ošetrovacie prostriedky uchovávajte mimo dosah detí.

1.6 Bezpečné čistenie a údržba

Pri čistení a údržbe spotrebiča dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojny kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič, vysokotlakový čistič, hadice ani sprchy.

⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!

Používanie neoriginálnych náhradných súčiastok a príslušenstva je nebezpečné.

- ▶ Používajte len originálne náhradné súčiastky a príslušenstvo výrobcu.

⚠ VAROVANIE – Riziko otravy!

Pri používaní čistiacich prostriedkov s obsahom rozpúšťadiel môžu vznikať jedovaté výpary.

- ▶ Nepoužívajte žiadne čistiacie prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá.

2 Zabránenie vecným škodám

Respektujte tieto upozornenia, aby ste zabránili vecným škodám a škodám na spotrebiči.

POZOR!

Nesprávne dávkovanie aviváže, pracích, ošetrovacích a čistiacich prostriedkov môže nepriaznivo ovplyvniť funkcie spotrebiča.

- ▶ Dodržiavajte odporúčané dávkovanie výrobcu.

Prekročenie maximálnej náplne nepriaznivo ovplyvňuje funkcie spotrebiča.

- ▶ Dodržiavajte maximálne množstvo náplne pre každý program a neprekračujte ho.

→ "Programy", Strana 24

Spotrebič je zaistený na prepravu prepravnými poistkami. Neodstráne-né prepravné poistky môžu spôsobiť vecné škody a poškodiť spotrebič.

- ▶ Pred uvedením do prevádzky kompletne odstráňte všetky prepravné poistky a odložte si ich.
- ▶ Pred každou prepravou všetky prepravné poistky kompletne namontujte, aby ste zabránili prepravným škodám.

Neoborné pripojenie prívodnej hadice vody môže viest' k vecným škodám.

- ▶ Skrutkové spoje na prívode vody utiahnite rukou.
- ▶ Prívodnú hadicu vody podľa možnosti pripojte na vodovodný kohútik priamo bez ďalších spájacích prvkov, ako je adaptér, predĺženie, ventily alebo podobne.
- ▶ Dbajte na to, aby bol vnútorný priemer vodovodného kohútika minimálne 17 mm.
- ▶ Dbajte na to, aby bola bola dĺžka závitu na prípoji k vodovodnému kohútiku minimálne 10 mm.

Príliš nízky alebo príliš vysoký tlak vody môže ovplyvniť funkcie spotrebiča.

- ▶ Uistite sa, že tlak vody vo vodo-vodnom systéme je minimálne 100 kPa (1 bar) a maximálne 1 000 kPa (10 bar).
- ▶ Keď tlak vody prekročí maximálnu uvedenú hodnotu, medzi prípojku pitnej vody a hadicovú súpravu spotrebiča sa musí nainštalovať redukčný ventil.
- ▶ Spotrebič nepripájajte na zmieša-vaciu batériu beztlakového ohrievača horúcej vody.

Modifikované alebo poškodené hadice na vodu môžu spôsobiť vecné škody alebo poškodiť spotrebič.

- ▶ Nikdy neohýbajte, nestláčajte, ne-upravujte alebo nerežte hadice na vodu.
- ▶ Používajte iba dodané hadice na vodu alebo originálne náhradné hadice.
- ▶ Nikdy znova nepoužívajte použité hadice na vodu.

Prevádzka spotrebiča so znečistenou alebo príliš horúcou vodou môže viest' k vecným škodám.

- ▶ Spotrebič prevádzkujte výlučne so studenou vodou z vodovodu.

Nevhodné čistiace prostriedky môžu poškodiť povrch spotrebiča.

- ▶ Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- ▶ Nepoužívajte čistiace prostriedky s vysokým obsahom alkoholu.
- ▶ Nepoužívajte tvrdé drôtenky alebo čistiace špongie.
- ▶ Spotrebič čistite len vodou a mäkkou, vlhkou utierkou.
- ▶ Pri kontakte so spotrebičom okamžite odstráňte všetky zvyšky pracieho prostriedku, zvyšky aerosólu alebo iné zvyšky.

3 Ochrana životného prostredia a šetrenie

3.1 Likvidácia obalu

Obalové materiály nezaťažujú životné prostredie a sú recyklovateľné.

- ▶ Jednotlivé komponenty zlikvidujte oddelene podľa druhu.

3.2 Šetrenie energie a zdrojov

Pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov spotrebujete váš spotrebič menej elektrickej energie a vody.

Využívajte programy s nízkymi teplotami a dlhémi časmi prania, ako aj maximálne množstvo náplne
→ Strana 24.

- ✓ Spotreba energie a vody je najefektívnejšia.

Používajte úsporné nastavenia programov.

- ✓ Ked' prispôsobíte nastavenia pre program, na displeji sa zobrazí predpokladaná spotreba.

Prací prostriedok dávkujte
→ Strana 34 podľa stupňa znečistenia bielizne.

- ✓ Pre mierne až normálne znečistenie stačí menšie množstvo pracieho prostriedku. Dodržiavajte odporúčanie dávkovania výrobcu pracieho prostriedku.

Znižte teplotu pri praní mierne a normálne znečistenej bielizne.

- ✓ Pri praní na nízkej teplote spotrebič spotrebuje menej energie. Pre mierne až normálne znečistenie stačia aj nižšie teploty, ako sú uvedené na etikete so symbolmi ošetrovania.

Ked' sa má bielizeň následne sušiť v sušičke bielizne, nastavte maximálne otáčky odstredovania.

- ✓ Suchšia bielizeň skracuje trvanie programu pri sušení a znížuje spotrebu energie. S vyššími otáčkami odstredovania klesne zvyšková vlhkosť v bielizni a stúpne hlučnosť odstredovania.

Bielizeň perte bez predprania.

- ✓ Pranie s predpraním predlžuje trvanie programu a zvýšuje spotrebu energie a vody.

Spotrebič má množstevnú automatiku.

- ✓ Podľa druhu bielizne a množstva náplne množstevná automatika optimálne prispôsobí spotrebu vody a čas trvania programu.

3.3 Energeticky úsporný režim

Ked' spotrebič dlhší čas neobsluhuje, automaticky sa prepne do energeticky úsporného režimu. Všetky zoobrazenia zhasnú a bliká **Start/Reload** ▷.

Energeticky úsporný režim sa ukončí, keď budete spotrebič znova obsluhovať, napr. otvoríte alebo zatvoríte dvierka.

4 Umiestnenie a pripojenie

4.1 Vybalenie spotrebiča

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Zabránenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

POZOR!

Predmety zabudnuté v bubne, ktoré nie sú určené na prevádzku v spotrebiči, môžu viesť k materiálnym škodám a spôsobiť poškodenie spotrebiča.

- ▶ Pred prevádzkou tieto predmety a dodané príslušenstvo vyberte z bubna.

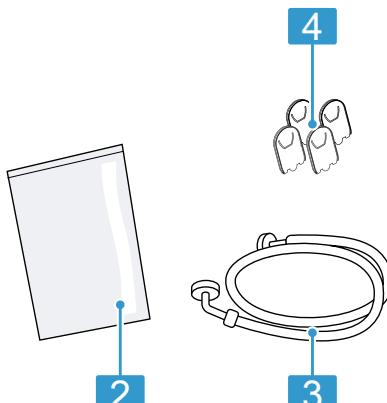
1. Obalový materiál a ochranný obal kompletnie odstráňte zo spotrebiča.

Na ekologickej likvidácii obalového materiálu postupujte podľa informácií k téme
→ "Likvidácia obalu", Strana 11.

2. Skontrolujte spotrebič, či nemá viditeľné poškodenia.
3. Otvorte dvierka.
→ "Základná obsluha", Strana 35
4. Vyberte príslušenstvo z bubna.
5. Zatvorte dvierka.

4.2 Obsah dodávky

Po vybalení skontrolujte všetky diely na eventuálne poškodenia vzniknuté pri preprave a úplnosť pri dodaní.



1 Práčka

2 Priložené podklady

3 Prívodná hadica vody

4 Krytky

4.3 Požiadavky na miesto inštalácie

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Zabránenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

⚠ VAROVANIE

Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Spotrebič obsahuje súčasti, ktoré sú pod napäťom. Dotyk súčastí, ktoré sú pod napäťom, je nebezpečný.

- ▶ Spotrebič neprevádzkujte bez krycej dosky.

⚠ VAROVANIE

Riziko poranenia!

Pri prevádzke na podstavci sa môže spotrebič prevrátiť.

- ▶ Pred uvedením spotrebiča do prevádzky bezpodmienečne upevnite nožičky spotrebiča príchytkami → Strana 30 výrobcu.

POZOR!

Ked' sa spotrebič nainštaluje v oblastiach ohrozených mrazom alebo vo vonkajšom prostredí, zamrznutá zvyšková voda v spotrebiči môže poškodiť spotrebič a zamrznuté hadice sa môžu pretrhnúť alebo prasknúť.

- ▶ Neinštalujte a neprevádzkujte spotrebič v oblastiach ohrozených mrazom alebo vonku.

Na spotrebič bol pred vyexpedovaním zo závodu vykonaný funkčný test a spotrebič môže obsahovať zvyškovú vodu. Ked' sa spotrebič nakloní o viac než 40°, môže táto zvyšková voda vytieciť.

- ▶ Spotrebič opatrne nakloňte.

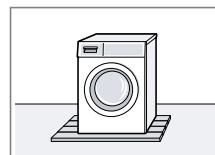
Miesto inštalácie Požiadavky

Na podstavci



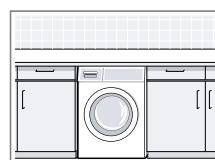
Spotrebič upevňte príchytkami → Strana 30.

V podkroví s drevenou podlahou na trámoch



Spotrebič nainštalujte na drevenú dosku odolnú voči vode, ktorá je pevne zo-skrutkovaná k podlahe. Hrubka drevenej dosky by mala byť minimálne 30 mm.

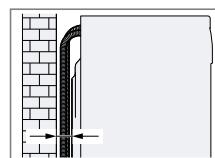
V kuchynskej linke



- Potrebná je šírka výklenku 60 cm.
- Spotrebič nainštalujte iba pod kompaktnú pracovnú dosku, ktorá je pevne spojená so susednými skrinkami.

Poznámka: Ak je krycia doska odstránená, je potrebné pred inštaláciou pripevniť plechovú kryciu dosku → "Príslušenstvo", Strana 30.

Pri stene



Medzi stenu a spotrebič nezačvknite hadice.

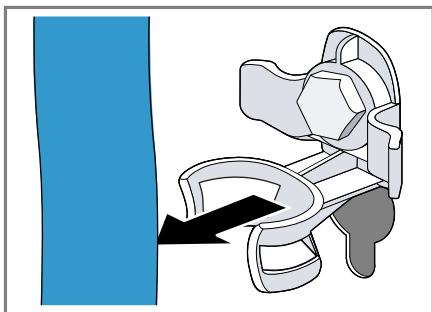
4.4 Odstránenie prepravných poistiek

Spotrebič je zaistený na prepravu prepravnými poistkami na zadnej strane spotrebiča.

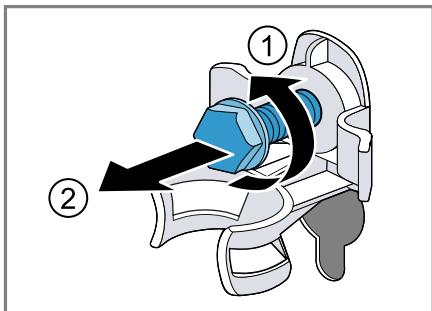
Poznámky

- Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Zábranenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.
- Odložte prepravné poistky, skrutky a objímky pre prípad neskornej prepravy → Strana 56.

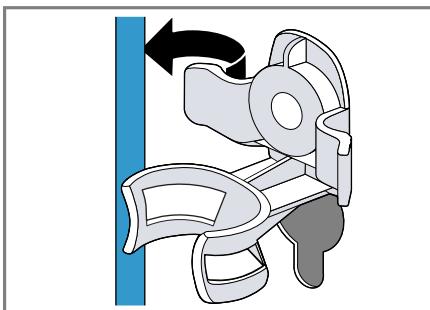
1. Vytiahnite hadice z držiakov.



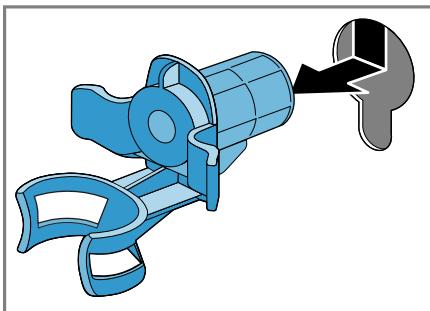
2. Povoľte všetky 4 prepravné poistky skrutkovým kľúčom veľkosti 13 ① a odstráňte ich ②.



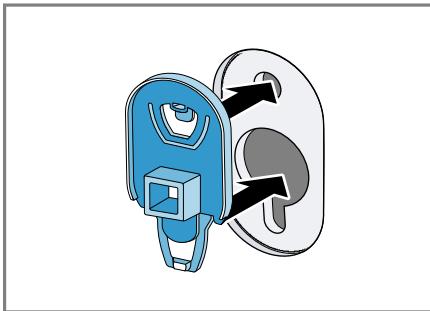
3. Sieťové prívodné vedenie vytiahnite z držiaka.



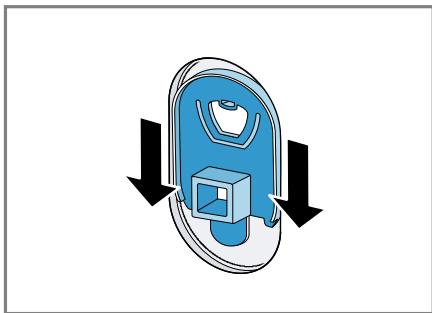
4. Odstráňte 4 objímky.



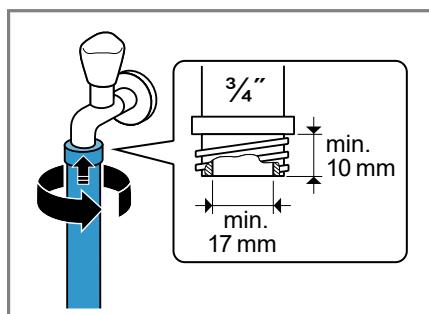
5. Nasadťte 4 krytky.



6. 4 krytky zatlačte zhora.



2. Pripojte prívodnú hadicu vody na prívod vody (26,4 mm = 3/4").



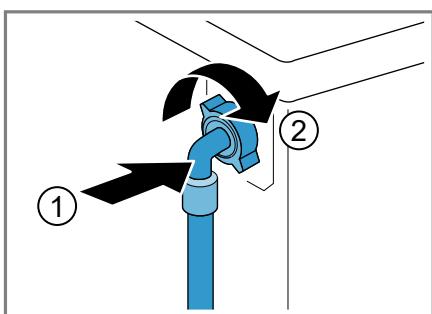
4.5 Pripojenie spotrebiča

Pripojenie prívodnej hadice vody

Poznámka

- Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Zabránenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Pripojte prívodnú hadicu vody na spotrebiči.



3. Otvorte opatrné vodovodný kohútik a skontrolujte tesnosť pripojovačí miest.

Spôsoby pripojenia odtoku vody

Tieto informácie vám pomôžu pripojiť spotrebič na odtok vody.

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Zabránenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

POZOR!

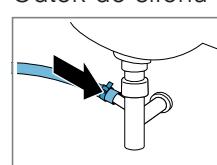
Pri odčerpávaní je odtoková hadica vody pod tlakom a môže sa uvoľniť z nainštalovaného miesta pripojenia.

- Odtokovú hadicu vody zistite proti neúmyselnému uvoľneniu.

Poznámka: Dodržiavajte výšky odčerpávania.

Maximálna výška odčerpávania je 100 cm.

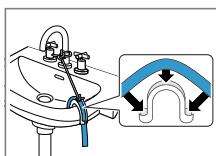
Odtok do sifónu



Miesto pripojenia zaistite hadicovou objímkou (24 – 40 mm).

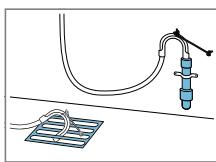
sk Umiestnenie a pripojenie

Odtok do umývadla



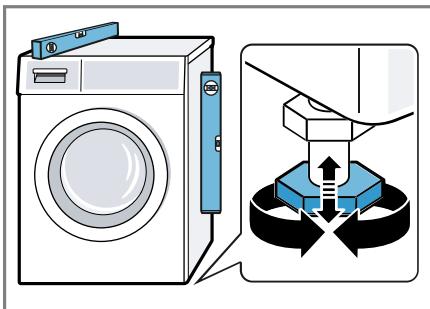
Odtokovú hadicu vody zafixujte a zaistite tvarovkou.
→ Strana 30

Odtok do plastovej rúry s gumovým hrdlom alebo do odtokového otvoru v podlahe.



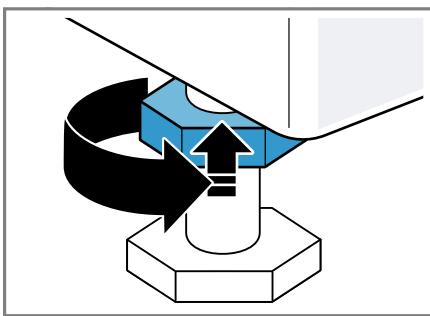
Odtokovú hadicu vody zafixujte a zaistite tvarovkou.
→ Strana 30

2. Spotrebič vyrovnajte otáčaním nožičiek. Skontrolujte vodováhou, či je spotrebič vyrovnaný.



Všetky nožičky spotrebiča musia stáť pevne na podlahe.

3. Poistné matice pevne pritiahnite skrutkovým kľúčom veľkosti 17 proti skriní spotrebiča.



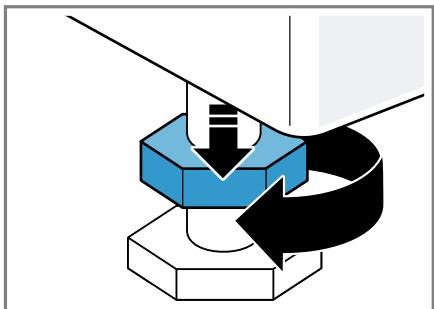
Pridržiavajte pritom nožičku spotrebiča a neprestavte jej výšku.

4.6 Vyrovnanie spotrebiča

Aby sa znížila hlučnosť a vibrácie a pohybovanie spotrebiča, spotrebič správne vyrovnajte.

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Zabránenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Skrutkovým kľúčom veľkosti 17 povölte v smere chodu hodinových ručičiek poistné matice.



4.7 Elektrické pripojenie spotrebiča

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Zabránenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Zapojte konektor napájacieho kábla spotrebiča do elektrickej zásuvky v blízkosti spotrebiča.

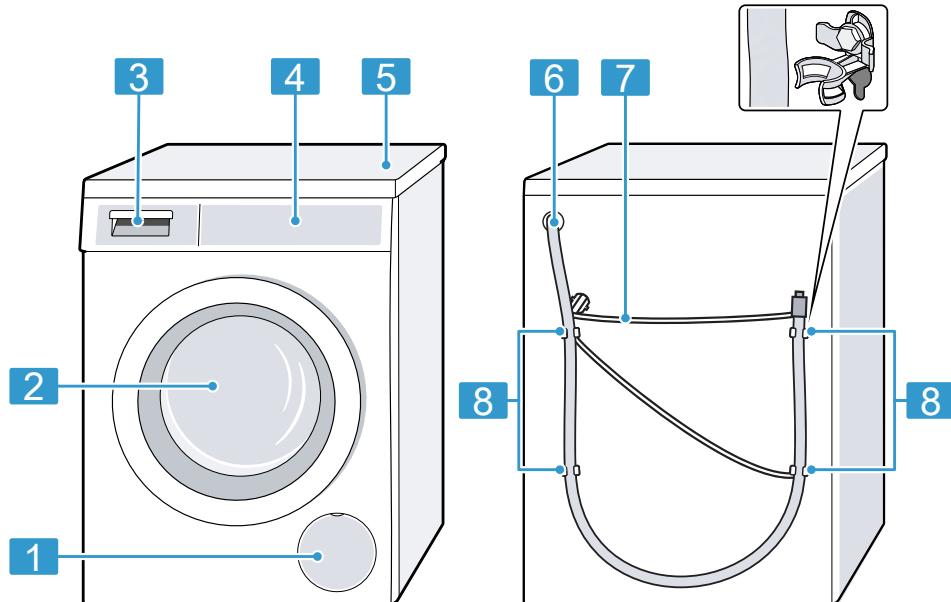
Informácie o pripojení spotrebiča
nájdete v technických údajoch
→ Strana 59.

- 2 Skontrolujte, či je sieťová zástrčka
pevne zasunutá.

5 Oboznámenie sa

5.1 Spotrebič

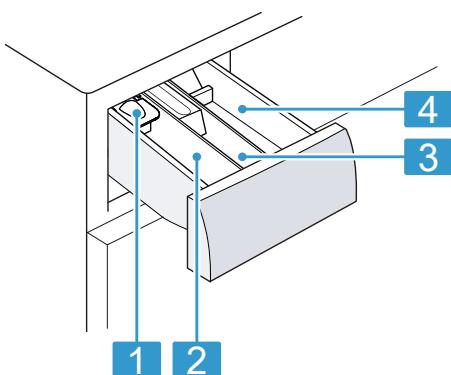
Tu nájdete prehľad komponentov vášho spotrebiča.



V závislosti od typu spotrebiča sa môžu detaily na obrázku lísiť, napr. farba a tvar.

1	Servisná klapka vypúšťacieho čerpadla → Strana 43	7	Sieťové prívodné vedenie → Strana 16
2	Dvierka	8	Prepravné poistky → Strana 14
3	Zásuvka na prací prostriedok → Strana 19		
4	Ovládacie prvky → Strana 19		
5	Krycia doska		
6	Odtoková hadica vody → Strana 15		

5.2 Zásuvka na prací prostriedok



1 Dávkovacia pomôcka na tekutý prací prostriedok
→ "Vloženie dávkovacej pomôcky na tekutý prací prostriedok", Strana 36

2 Komora II:

- Prací prostriedok na hlavné pranie
- Zmäkčovač
- Bielidlo
- Sol' na škvurny

3 Komora ☀:

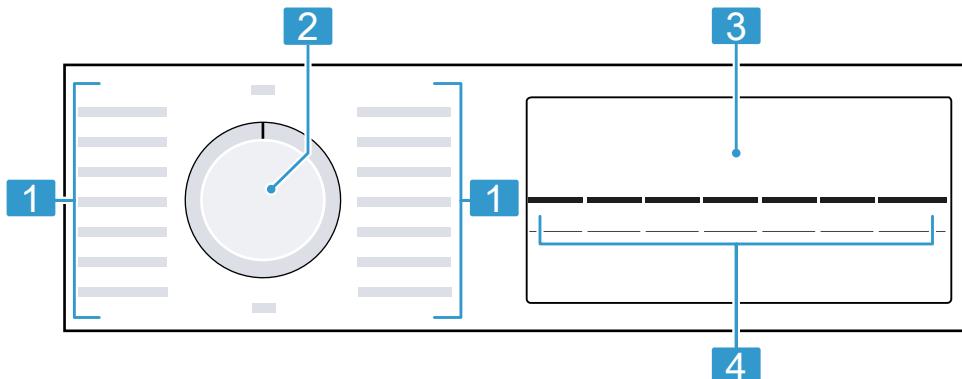
- Aviváž
- Tekutý škrob
- Impregnačný prostriedok

4 Komora I:

- Prací prostriedok na predpranie
- Hygienický prací prostriedok

5.3 Ovládacie prvky

Pomocou ovládacieho poľa môžete nastaviť všetky funkcie vášho spotrebiča a získať informácie o prevádzkovom stave.



1 Programy → Strana 24

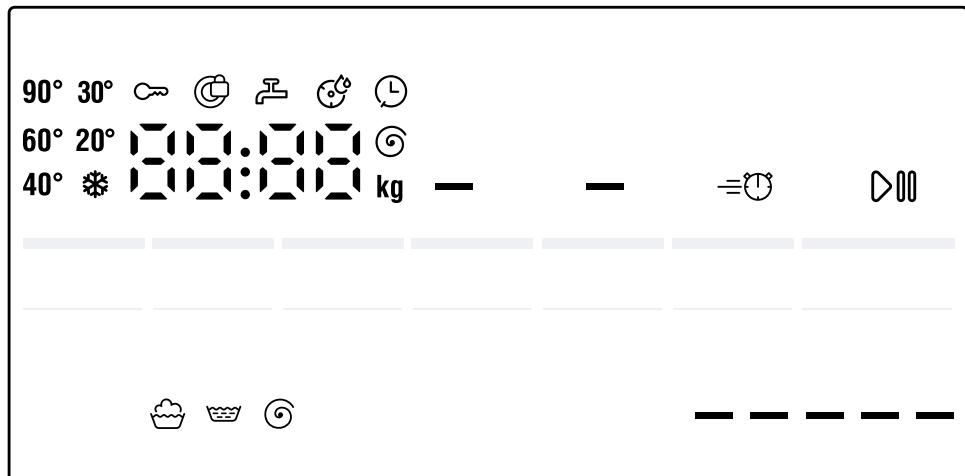
2 Volič programov
→ Strana 35

3 Displej → Strana 20

4 Tlačidlá → Strana 23

6 Displej

Na displeji uvidíte aktuálne hodnoty nastavenia, možnosti výberu alebo texty upozornení.



Ukazovateľ ¹	Názov	Opis
0.40 ¹	Čas trvania programu/zostávajúci čas programu	Približný predpokladaný čas trvania programu alebo zostávajúci čas programu.
10h ☼ ¹	Čas Hotové za	Koniec programu bol stanovený a zoobrazia sa zostávajúce hodiny. → "Tlačidlá", Strana 23
8 kg ¹	Odporúčaná náplň	Maximálne množstvo náplne pre nastavený program v kg.
---- 1400 ☺	Počet otáčok pri odstredovaniu	Nastavený počet otáčok odstredovania v ot/min. → "Tlačidlá", Strana 23 0: bez záverečného odstredovania, len odčerpanie ----: stop plákanie, bez odčerpania
⌘ - 90	Teplota	Nastavená teplota v °C. → "Tlačidlá", Strana 23 ⌘ (studená)

¹ Príklad

Ukazovateľ	Názov	Opis
▷	Štart/pauza	Spustenie, zrušenie alebo pauza ■ svieti: Program beží a môže sa zrušiť alebo prerušiť. ■ bliká: Program sa môže spustiť alebo môže pokračovať.
⌚	Pranie	Stav programu
ⓧ	Vyplachovanie	Stav programu
◎	Odstreďovanie	Stav programu
----	Stop plákania	Stav programu
End	Koniec programu	Stav programu
♾	Detská poistka	■ svieti: Detská poistka je aktivovaná. ■ bliká: Detská poistka je aktivovaná a spotrebič bol obsluhovaný. → "Deaktivovanie detskej poistky", Strana 39
—	Predpranie	Predpranie aktivované. → "Tlačidlá", Strana 23
—	Voda plus a plákanie plus	Pranie s väčším množstvom vody a s plákaním je aktivované. → "Tlačidlá", Strana 23
=⌚	SpeedPerfect	Pranie so skráteným časom je aktivované. → "Tlačidlá", Strana 23
—— ¹	Spotreba energie	Spotreba energie pre nastavený program. ■ —: nízka spotreba energie ■ ———: vysoká spotreba energie
⌚	Upozornenie na potrebu čistenia bubna	bliká: bubon je znečistený. Použite program čistenie bubna na čistenie a údržbu bubna a nádrže na prací roztok. → "Čistenie bubna", Strana 41
:	Systém kontroly napäťia	bliká: Automatický systém kontroly napäťia zistí neprípustné prekročenie medze napäťia smerom nadol. Program sa preruší. Poznámka: Program bude pokračovať, keď bude znova prípustné napätie.

¹ Príklad

Ukazovateľ	Názov	Opis
•	Systém kontroly napäťia	bliká: Program sa z dôvodu neprípustného prekročenia medze napäťia smerom prerušil. Napätie je znova prípustné a program pokračuje. Poznámka: Čas trvania programu sa predĺži.
⌚	Dvierka	<ul style="list-style-type: none">■ svieti: Dvierka sú zablokované a nedajú sa otvoriť.■ bliká: Dvierka nie sú zatvorené.■ vypnuté: Dvierka sú odblokované a môžu sa otvoriť.
⽔	Vodovodný kohútik	<ul style="list-style-type: none">■ Žiadnen tlak vody.■ Tlak vody je príliš nízky.
E:35 / -10 ¹	Porucha	Kód chyby, indikácia chyby, signál.

¹ Príklad

7 Tlačidlá

Výber nastavení programu závisí od nastaveného programu. Možnosti výberu pre každý program nájdete v prehľade → "Programy", Strana 24.

Tlačidlo	Výber	Opis
Start/Reload ⌂ (štart/doplnenie)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Spustiť ■ Zrušiť ■ Pozastaviť 	Spustenie, zrušenie alebo pozastavanie programu.
SpeedPerfect	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivovanie ■ Deaktivovanie 	Aktivovanie alebo deaktivovanie prania so skráteným časom. Poznámka: Spotreba energie sa zvýší. Výsledok prania sa tým nezhorší.
Finished in ⓘ (hotové za)	1 – 24 hodín	Stanovenie skončenia programu. Čas trvania programu je už obsiahnutý v nastavenom počte hodín. Po spustení programu sa zobrazí čas trvania programu.
Temp. ⓘ (voľba teploty)	⌘ – 90 °C	Prispôsobenie teploty v °C.
Spin Ⓛ (odstredovanie)	— — — — 1400	Prispôsobenie otáčok pri odstredovaniu alebo aktivovanie — — — (stop plákania). Výberom — — — sa neodčerpá voda na konci prania a deaktivuje sa odstredovanie. Bielizeň zostane ležať vo vode z plákania.
∞ 3 sec. (detský zámok 3 s)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivovanie ■ Deaktivovanie 	Aktivovanie alebo deaktivovanie detskej poistky. Panel zaistíte proti neúmyselnej obsluhe. Ak bola aktivovaná detská poistka a spotrebič sa vypol, detská poistka zostane aktivovaná. → "Detská poistka", Strana 39
Prewash ↴ (predpierka)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivovanie ■ Deaktivovanie 	Aktivovanie alebo deaktivovanie predprania, napr. na pranie silno znečistenej bielizne.
Water Plus ⌄ (voda plus)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivovanie ■ Deaktivovanie 	Aktivovanie alebo deaktivovanie prania s väčším množstvom vody a prídavným plákaním. Odporuča sa pri mimoriadne citlivej pokožke alebo pre oblasti s veľmi mäkkou vodou.

8 Programy

Tu nájdete prehľad programov. Tu získate informácie o náplni a možnostiach nastavenia programov.

Tip: Etikety so symbolmi ošetrovania bielizne vám poskytujú dodatočné pokyny na výber vhodného programu.
→ "Značky na etiketách so symbolmi ošetrovania bielizne", Strana 33

Program	Opis	Nastavenia programu
bavlna	Pranie odolných textilií z bavlny, ľanu a zmesových tkanín.	• • • • 1400
bavlna farebné	Vhodný aj ako časovo skrátený program na normálne znečistenú bieliznę, keď aktivujete SpeedPerfect. Ak je SpeedPerfect aktivovaný, maximálna náplň sa zníži na 5 kg.	- - - - 90
	Pranie odolných textilií z bavlny, ľanu a zmesových tkanín. Energeticky úsporný program.	• • 1400
	Poznámka: Skutočná teplota prania sa z dôvodu úspory energie môže líšiť od nastavenej teploty prania. Účinnosť prania zodpovedá zákonným požiadavkám.	

¹ Nastavenie programu

Program	Opis	Nastavenia programu
eco 40-60	Pranie textilií z bavlny, lenu a zmesových tkanín.	● ● ● - 1400 -
Max. náplň (kg)	Poznámka: Textile, ktoré sa podľa symbolu ošetrovania môžu prati pri teplote od 40 °C do 60 °C, môžu prati spoločne. Účinnosť prania zodpovedá najlepšej možnej triede účinnosti prania podľa zákonom stanovených hodnôt. Pri tomto programme sa teplota prania nastavuje automaticky v závislosti od množstva náplne, aby sa dosiahla optimálna energetická účinnosť s najlepšou možnou účinnosťou prania. Teplotu prania nie je možné zmeniť.	8 ● ● ● 1200 60
'ahko udržiavateľné rýchly/mix	Pranie textilií zo syntetiky a zmesových tkanín. Pranie textilií z bavlny, lenu, syntetiky a zmesových tkanín. Vhodný na miernu znečistenú bielizeň.	4 4 60 1400 ● ● ● ● ●

¹ Nastavenie programu

Program	Opis	Nastavenia programu
jemné/hodváb	Pranie jemných textilií, ktoré sa môžu prati, z hodvábu, viskózy a syntetiky. Používajte prací prostriedok na jemnú bielizeň alebo hoovábu.	Prewash ↓ ● Spin ⚡ (stop plákania) ● Water Plus ☘ ● SpeedPerfect - Max. otáčky odstredovania (ot/min) ¹ 800 Max. teplota (°C) 40
Max. náplň (kg)		
vlna	Pranie vlny alebo textilií s vysokým podielom vlny, ktoré sa dajú prati ručne a v práčke. Aby sa predišlo zrazeniu bielizne, bu-bon s textiliami sa pohybuje mimoriadne šetrne s dlhými pauzami. Používajte prací prostriedok na vlnu.	2 800 40
plákanie	Plákanie s následným odstredovaním a odčerpávaním vody.	- - 1400
odstredovanie/odčerpanie	Odstredovanie a odčerpanie vody. Keď chcete len odčerpanie vody, ak-tivujte 0. Bielizeň sa neodstredí.	- - 1400

Program	Opis	Nastavenia programu
tmavá bielizeň	Pranie tmavých textilií, textilií intenzívnych farieb z bavlny a ľahko udržavateľných textilií, napr. džínsov. Bielizeň perte obrátenú na rubovú stranu. Použite tekutý prací prostriedok.	Prewash ↓ ● Spin ⚡ (stop plákania) ● Water Plus ☘ ● SpeedPerfect ● Max. otáčky odstredovania (ot/min) ¹ 1200 Max. teplota (°C) 40
čistenie bubna	Čistenie a starostlivosť o bubon. Použite program v týchto prípadoch: <ul style="list-style-type: none"> ■ pred prvým použitím ■ pri častom praní s teplotami 40 °C a nižšími ■ po dlhšej neprítomnosti 	– – – – – – – –
		Použite univerzálny prací prostriedok alebo bieliací prací prostriedok. Abý sa zabránilo tvorbe peny, znížte množstvo pracieho prostriedku na polovicu. Nepoužívajte aviváž. Nepoužívajte pracie prostriedky na vlnu, jemné bielizeň alebo tekuté pracie prostriedky.

¹ Nastavenie programu

Program	Opis	Nastavenia programu
	Prewash ↓	
	Spin ⚡ - - - (stop plákania)	
	Water Plus ☘	
	SpeedPerfect	
	Max. otáčky od-stredovania (ot/min)¹	1400
	Max. teplota (°C)	60
Max. náplň (kg)	<p>Poznámka: Keď ste dlhší čas nepoužívali program s teplotou 60 °C alebo vyššími teplotami, bliká zobrazenie, ktoré upozorňuje na potrebu čistenia bubna.</p> <p>AlergiaPlus</p> <p>Pranie odolných textilií z bavlny, ľanu a zmesových tkanín. Vhodný pre alergikov a pri zvýšených hygienických náročkoch.</p> <p>Poznámka: Po dosiahnutí nastavenej teploty zostane teplota rovnaká počas celého prania.</p>	6,5
košele/blúzky	<p>Pranie košiel' a blúzok z bavlny, ľanu, syntetických alebo zmesových tkanín, ktoré netreba žehliť.</p> <p>Poznámka: Košeľa a blúzky z hodvábu alebo jemných materiálov perte pomocou programu jemného/hodváb.</p>	2 60 800

¹ Nastavenie programu

Program	Opis	Nastavenia programu
šport/fitness	Pranie športových a voľnočasových textilií zo syntetiky, mikroválnkových materiálov a flísu. Používajte práci prostriedok na športové textilie. Nepoužívajte aviváž.	Prewash ↓ Spin ⚡ (stop plákania) Water Plus ☘ SpeedPerfect Max. otáčky odstredovania (ot/min) ¹ 800 Max. teplota (°C) 40
Max. náplň (kg)		Max. náplň (kg) 2
rýchly 15'/30'		Pranie textilií z bavlny, syntetiky a zmesových tkanín. Krátky program na mierne znečistené malé dávky bielizne. Čas trvania programu je cca 30 minút. Ked' chcete skrátiť čas trvania programu na 15 minút, aktivujte SpeedPerfect. Maximálna náplň sa zníži na 2 kg.

¹ Nastavenie programu

9 Príslušenstvo

Používajte originálne príslušenstvo. Je prispôsobené vášmu spotrebiču.

Použitie	Objednávacie číslo
Predĺženie prívodnej hadice vody	Predĺženie prívodnej hadice studenej vody alebo prívodnej hadice vody s Aquastopom (2,50 m). WMZ2381
Príchytky	Zlepšenie stability spotrebiča. WMZ2200
Dlhšia prívodná hadica vody	Štandardnú prívodnú hadicu vody vymenťte za dlhšiu hadicu (2,20 m). 00353925
Tvarovka	Zafixovanie odtokovej hadice vody. 00655300
Vložka na tekutý prací prostriedok	Dávkovanie tekutého pracieho prostriedku. 00605740
Plechová krycia doska	Plechová krycia doska na montáž alebo zabudovanie pod vysokú pracovnú dosku. WMZ20430

10 Pred prvým použitím

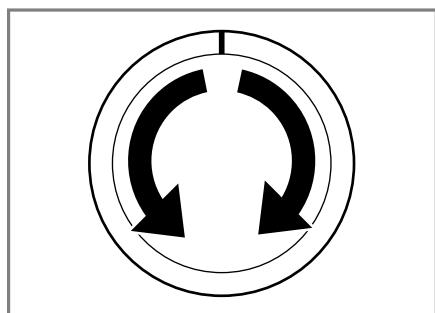
Pripravte spotrebič na používanie.

10.1 Spustenie prania naprázdno

Pred opustením závodu bol váš spotrebič dôkladne preskúšaný. Aby sa prípadná zvyšková voda odstránila, vykonajte prvé pranie bez bielizne.

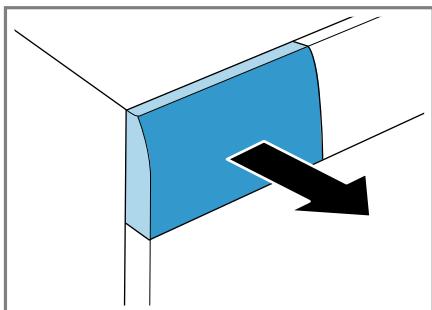
Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Zabránenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Nastavte volič programov na **čistenie bubna**.

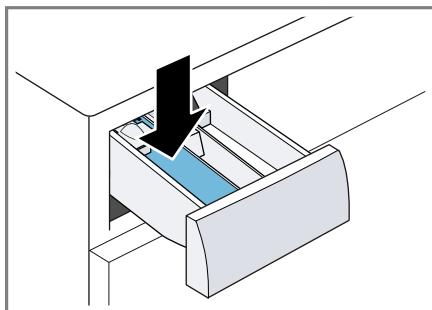
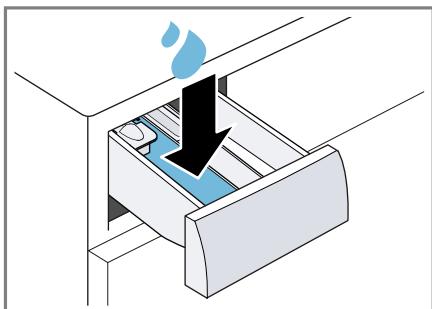


2. Zavorte dvierka.

3. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.

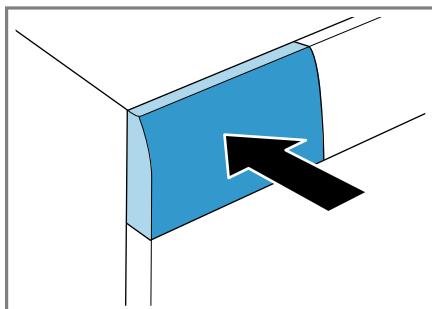


4. Do komory II nalejte asi 1 liter vody.



Peneniu zabráňte tým, že použijete iba polovicu odporúčaného množstva pracieho prostriedku na mierne znečistenie. Nepoužívajte univerzálny prací prostriedok alebo prací prostriedok na jemnú bielenie.

6. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.



7. Na spustenie programu stlačte **Start/Reload ▶III** (štart/doplnenie).

- ✓ Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas trvania programu.
- ✓ Po skončení programu sa na displeji zobrazí: **End**.
- 8. Spusťte prvé pranie alebo nastavte volič programov na **vypnuté**, aby sa spotrebič vypol.
→ "Základná obsluha", Strana 35

11 Bielizeň

11.1 Príprava bielizne

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Zabránenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

POZOR!

Predmety ponechané v bielizni môžu poškodiť bielizeň a bubon.

- ▶ Pred prevádzkou vyberte všetky predmety z vreciek bielizne.
- ▶ Aby sa šetril váš spotrebič a bielizeň, bielizeň si najprv pripravte.
 - Vyprázdnite vrecká
 - Kefkou odstráňte piesok zo všetkých záhybov a vreciek
 - Obliečky prikrývok a vankúšov zatvorite
 - Zatvorte zipsy, suché zipsy, háčiky a očká
 - Látkové opasky, šnúrky záster zviažte alebo použite vrecko na pranie bielizne
 - Odstráňte úchytky na záclony a olovené pásky alebo použite sieťku na bielizeň
 - Na malé kusy bielizne, napr. det-ské ponožky, použite sieťku na bielizeň

- Odolné, zaschnuté škvry sa dajú odstrániť viacnásobným praním
- Perte spoločne veľké a malé kusy bielizne
- Čerstvé škvry nešúchajte, ale namočte do mydlového roztoku
- Bielizeň rozložte a ponatriasajte

11.2 Triedenie bielizne

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť

→ Strana 4 a Zabránenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

- ▶ Na zlepšenie výsledku prania a na zabránenie sfarbeniu roztrieďte bielizeň pred praním podľa nasledujúcich kritérií.
 - Druh tkaniny a druh vláken Spoločne perte bielizeň s rovnakým druhom tkaniny a vláken.
 - Symboly ošetrovania na štítkoch ošetrovania bielizne → Strana 33
 - Opis programov → Strana 24
 - Biela bielizeň
 - Farebná bielizeň Novú farebnú bielizeň perte prvý raz osobitne.

11.3 Stupeň znečistenia

Stupeň znečistenia	Znečistenie	Príklady
Ľahko	<ul style="list-style-type: none">■ Znečistenie alebo škvry nie sú viditeľné.■ Bielizeň napáchla.	Ľahké letné oblečenie alebo športové oblečenie, ktoré bolo nosené niekolko hodín.

Stupeň znečistenia	Znečistenie	Príklady
Normálne	Znečistenie alebo ľahké škvurny sú viditeľné.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tričká, košeľe alebo blúzky sú prepotené alebo boli viackrát nosené. ■ Uteráky alebo posteľná bielizeň, ktorá bola používaná maximálne jeden týždeň.
silno	Znečistenie alebo škvurny sú výrazne viditeľné.	Kuchynské utierky, dojčenská bielizeň alebo pracovné odevy.

11.4 Značky na etiketách so symbolmi ošetrovania bielizne

Štítok ošetrovania bielizne Pranie

Symbol	Prací proces	Odporučaný program
	Normálne	Cotton (Bavlna)
	Šetrne	EasyCare (Nekrčivá bielizeň)
	Mimoriadne šetrne	Jemná bielizeň/hodváb na ručné pranie
	Ručné pranie	Vlna
	Nevhodné na pranie v práčke	–

12 Pracie a ošetrovacie prostriedky

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Zabránenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať. Údaje výrobcu o používaní a dávkovaní nájdete na obale.

Poznámky

- Ak používate tekuté pracie prostriedky, tak používajte len samotéčuce.

- Nemiešajte rôzne tekuté pracie prostriedky.
- Nemiešajte pracie prostriedky s avivážou.
- Nepoužívajte nadmerne dlho skladované alebo silne zhustené výrobky.
- Nepoužívajte prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá, leptavé alebo plynnotvorné prostriedky, napr. tekuté bielidlo.
- Farbivá používajte šetrne, soľ môže poškodiť nehrdzavejúcemu oceli.
- Nepoužívajte v spotrebiči odfarbovače.

12.1 Odporúčané pracie prostriedky

Prací prostriedok	Textílie	Program	Teplota
Univerzálne pracie prostriedky s optickými zjasňovačmi	Textílie z bavlny alebo ľanu vhodné na vyváriku	Cotton (Bavlna)	od studenej až do 90 °C
Pracie prostriedky na farebnú bielizeň bez bielidla a optických zjasňovačov	Farebné textílie z ľanu alebo bavlny	Cotton (Bavlna)	od studenej až do 60 °C
Pracie prostriedky na farebnú/jemnú bielizeň bez optických zjasňovačov	Farebné textílie z nekrčivých vlákien alebo syntetiky	EasyCare (Nekrčivá bielizeň)	od studenej až do 60 °C
Pracie prostriedky na jemnú bielizeň	Citlivé jemné textílie z hodvábu alebo viskózy	Jemné/ hodváb	od studenej až do 40 °C
Pracie prostriedky na vlnu	Vlna	Vlna	od studenej až do 40 °C

Tip: Na www.cleanright.eu nájdete množstvo ďalších informácií o pracích, ošetrovacích a čistiacich prostriedkoch na domáce použitie.

12.2 Dávkovanie pracieho prostriedku

Dávkovanie pracieho prostriedku sa orientuje podľa:

- množstva bielizne
- stupňa znečistenia
- tvrdosť vody

Informácie o tvrdosti vody vám poskytne miestny vodárenský podnik alebo si môžete tvrdosť vody určiť sami pomocou testera tvrdosti vody.

Tvrdošť vody

Rozsah tvrdosti	Celková tvrdosť v mmol/l	Nemecká stupnica tvrdosti v dH
mäkká (I)	0 – 1,5	0 – 8,4
stredná (II)	1,5 – 2,5	8,4 – 14
tvrdá (III)	nad 2,5	nad 14

Príklad údajov výrobcu na pracom prostriedku

Tieto údaje sa vzťahujú na štandardnú náplň 4 – 5 kg.

Znečistenie	ľahko	normálne	silno
Tvrdosť vody: mäkká/stredná	40 ml	55 ml	80 ml
Tvrdosť vody: tvrdá/veľmi tvrdá	55 ml	80 ml	105 ml

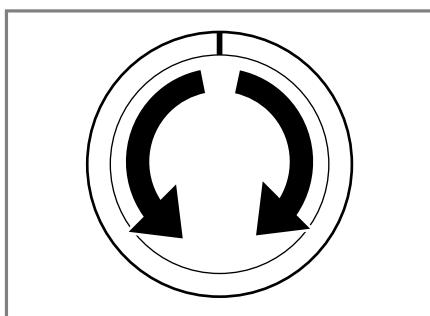
Dávkovanie nájdete na obale výrobcu.

- Dávkovanie prispôsobte skutočnému množstvu náplne.

13 Základná obsluha

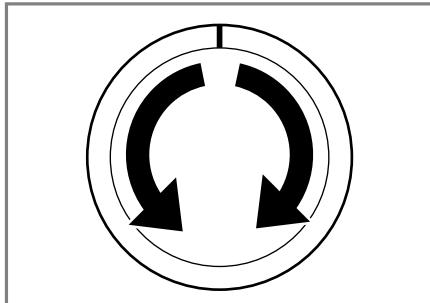
13.1 Zapnite spotrebič

- ▶ Nastavte volič programov na program.



13.2 Nastavenie programu

1. Volič programov nastavte na želaný program.
→ "Programy", Strana 24



2. V prípade potreby prispôsobte nastavenia programu → Strana 35.

13.3 Prispôsobenie nastavení programu

Požiadavka: Program je nastavený.
→ "Nastavenie programu", Strana 35

- ▶ Prispôsobte nastavenia programu.
→ "Programy", Strana 24

Poznámka: Nastavenia programu sa neuložia pre program natrvalo.

13.4 Vložte bielizeň

Poznámky

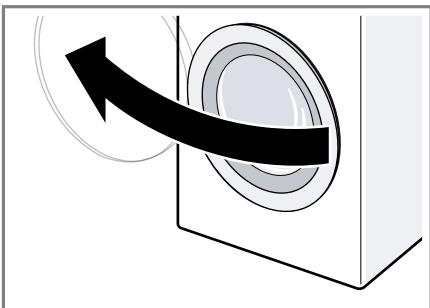
- Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Zabránenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.
- Aby sa zabránilo pokrčeniu, dodržiavajte maximálnu náplň → "Programy", Strana 24.

Požiadavka: Bielizeň je pripravená a roztriedená.

→ "Bielizeň", Strana 32

sk Základná obsluha

1. Otvorte dvierka.



Uistite sa, že je bubon prázdný.

2. Bielizeň vložte rozloženú do buben.

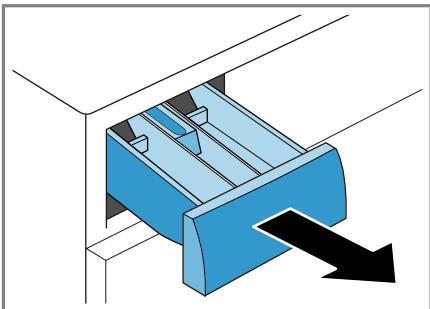
3. Zatvorte dverka.

Dávajte pozor, aby sa bielizeň neprivrela do dverok.

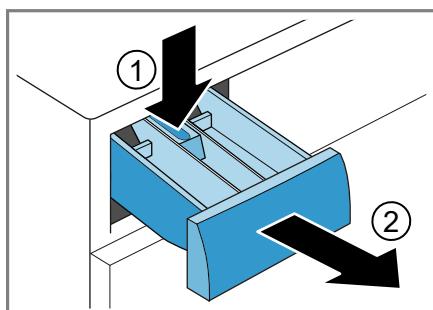
13.5 Vloženie dávkovacej pomôcky na tekutý prací prostriedok

Ked' si objednáte dávkovaciu pomôcku ako príslušenstvo, musíte dávkovaciu pomôcku vložiť.

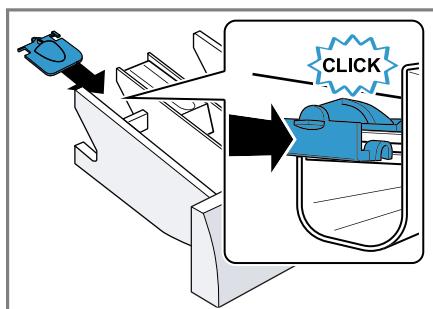
1. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.



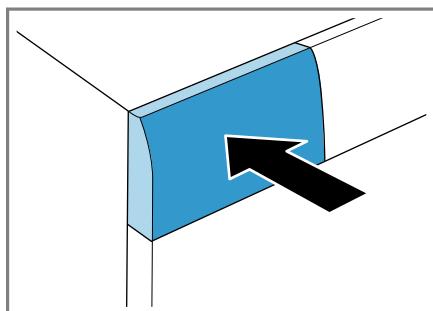
2. Vložku zatlačte nadol a zásuvku na prací prostriedok vyberte von.



3. Vložte dávkovaciu pomôcku.



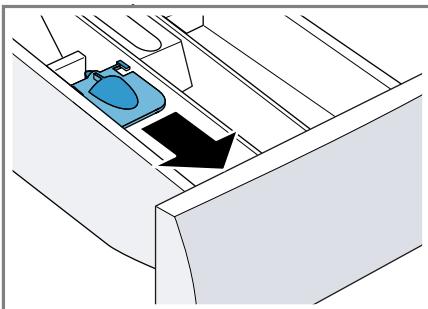
4. Vložte zásuvku na prací prostriedok.



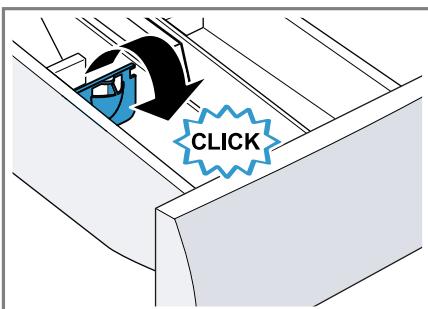
13.6 Používanie dávkovacej pomôcky na tekutý prací prostriedok

Na dávkovanie tekutého pracieho prostriedku môžete použiť v zásuvke na prací prostriedok dávkovaciu pomôcku.

1. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.
2. Dávkovaciu pomôcku posuňte dopredu.



3. Dávkovaciu pomôcku sklopte dolu a nechajte zapadnúť.



4. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.

13.7 Plnenie pracích a ošetrovacích prostriedkov

Poznámky

- Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Za-bránenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.
- Ak používate gélové pracie prostriedky, pracie prášky, aktivované predpranie alebo čas Hotové za, nepoužívajte dávkovaciu pomôcku na tekuté pracie prostriedky.

Požiadavka: Informujte sa o optimálnom dávkovaní pracieho a ošetrovacieho prostriedku. → Strana 33

1. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.
2. Naplňte prací prostriedok.
→ "Zásuvka na prací prostriedok", Strana 19
3. V prípade potreby naplňte ošetrovací prostriedok.
4. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.

13.8 Spustenie programu

Poznámka: Keď chcete zmeniť čas do skončenia programu, nastavte najprv čas Hotové za.

- ▶ Stlačte **Start/Reload** ▷▷.
- ✓ Bubon sa otáča a nasleduje rozpoznávanie náplne, ktoré môže trvať až 2 minúty a potom začne pritekať voda.
- ✓ Na displeji sa zobrazí čas trvania programu alebo čas Hotové za.
- ✓ Po skončení programu sa na displeji zobrazí: **End**.

13.9 Prispôsobenie času Hotové za pred spustením programu

Nastavený čas funkcie Hotové za môžete pred spustením programu nanovo prispôsobiť.

1. Stlačte **Start/Reload** ▶III.
2. Stláčajte **Finished in** ⊕, kým sa na displeji neobjaví želaný čas funkcie Hotové za.
3. Stlačte **Start/Reload** ▶III.

13.10 Namáčanie bielizne

Poznámka: Prací prostriedok navýšenie je potrebný. Prací lúh sa následne použije na pranie.

1. Spusťte program.
2. Na zastavenie programu cca po 10 minútach stlačte **Start/Reload ad** ▶II.
3. Po požadovanom čase namáčania stlačte **Start/Reload** ▶III, aby program pokračoval.

13.11 Doplnenie bielizne

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Zabránenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Stlačte **Start/Reload** ▶III.
2. Spotrebič sa zastaví a kontroluje, či je možné doloženie alebo odobratie bielizne. Všimajte si stav programu.
3. Doložte alebo odoberte bielizeň.
4. Zatvorte dvierka.
5. Stlačte **Start/Reload** ▶III.

13.12 Zrušenie programu

Po spustení programu môžete program kedykoľvek zrušiť.

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Zabránenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Stlačte **Start/Reload** ▶III.
2. Otvorte dvierka.
Pri vysokej teplote a vysokej hladine vody ostanú dvierka z bezpečnostných dôvodov zablokované.
 - Pri vysokej teplote spusťte program **plákanie**.
 - Pri vysokej hladine vody spusťte program **odstredčovanie** alebo **odčerpanie**.
3. Vyberte bielizeň.

13.13 Pokračovanie programu pri Stop plákania

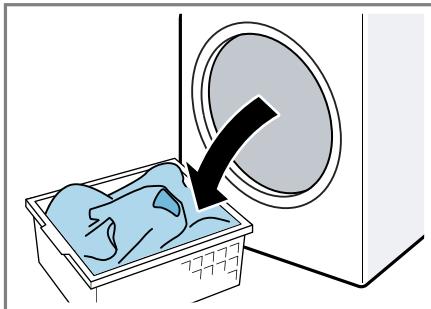
1. Nastavte program **odstredčovanie** alebo **odčerpanie**.
2. Stlačte **Start/Reload** ▶III.

13.14 Vybratie bielizne

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Zabránenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

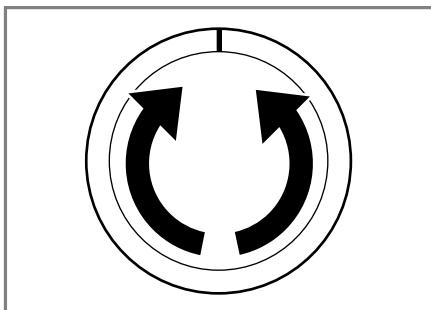
1. Otvorte dvierka.

2. Vyberte bielizeň.



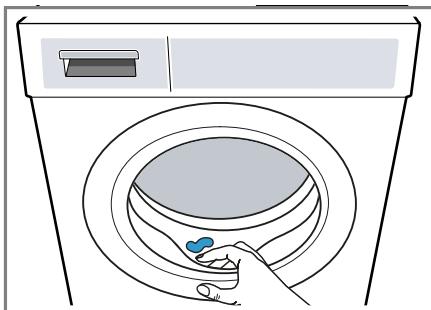
13.15 Vypnutie spotrebiča

1. Nastavte volič programov na **vypnuté**.



2. Zatvorte prívod vody.

3. Gumovú manžetu utrite dosucha a odstráňte cudzie telesá.



4. Nechajte dvierka a zásuvku na prací prostriedok otvorenú, aby mohla vyschnúť zvyšková voda.

14 Detská poistka

Spotrebič zaistite proti neúmyselnej obsluhe ovládaciých prvkov.

14.1 Aktivovanie detskej poistky

- ▶ Obidve tlačidlá **3 sec.** stlačte na cca 3 sekundy.
- ✓ Na displeji sa zobrazí .
- ✓ Ovládacie prvky sú zablokované.
- ✓ Detská poistka zostane aktívna aj po vypnutí spotrebiča.

14.2 Deaktivovanie detskej poistky

Požiadavka: Na deaktivovanie detskej poistky musí byť spotrebič zapnutý.

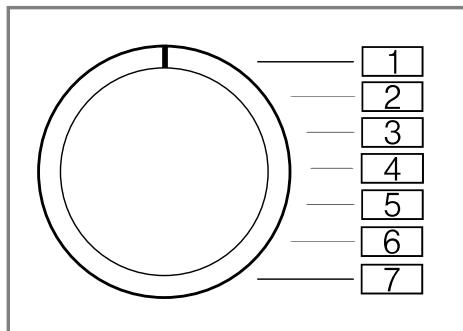
- ▶ Obidve tlačidlá **3 sec.** stlačte na cca 3 sekundy.
- ✓ Na displeji zhasne .

15 Základné nastavenia

Spotrebič môžete prispôsobiť vašim potrebám.

15.1 Prehľad základných nastavení

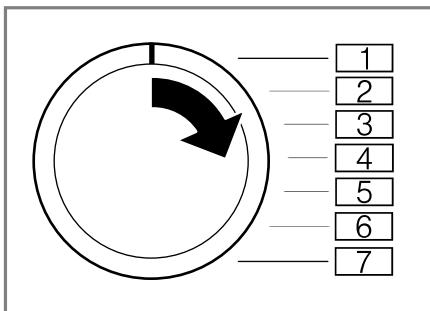
Tu nájdete prehľad základných nastavení spotrebiča.



Základné na- stavenie	Pozícia prog- ramu	Hodnota	Opis
Akustický sig- nál ukončenia	2	0 (vyp.) 1 (ticho) 2 (stred- ne) 3 (hlasno) 4 (veľmi hlasno)	Nastavenie hlasitosti signálu po skončení programu.
Signál tlačidiel	3	0 (vyp.) 1 (ticho) 2 (stred- ne) 3 (hlasno) 4 (veľmi hlasno)	Nastavte hlasitosť signálu pri vol- be tlačidiel.
Upozornenie na potrebu čistenia bubna	4	On (zap.) OFF (vyp.)	Aktivujte alebo deaktivujte upozor- nenie na potrebu čistenia bubna.

15.2 Zmena základných nastavení

- Nastavte volič programu na pozíciu 1.



- Stlačte **Start/Reload** ▷▷ a súčasne nastavte volič programu na pozíciu 2.

- ✓ Na displeji sa zobrazí aktuálna hodnota.
- 3. Nastavte volič programu na želanú pozíciu.
- 4. Aby ste hodnotu zmenili, stlačte **Finished in** ⏺.
- 5. Aby ste zmenu uložili, vypnite spotrebič.

16 Čistenie a údržba

Aby váš spotrebič zostal dlhodobo pekný a funkčný, starostlivo ho čistite a starajte sa oň.

16.1 Tipy na starostlivosť o spotrebič

Aby sa funkcia vášho spotrebiča trvale udržala, dbajte na tipy na starostlivosť o váš spotrebič.

Kryt a ovládací panel utrite len vodou a vlhkou utierkou.	Časti spotrebiča zostanú čisté a hygienické.
---	--

Okamžite odstráňte všetky zvyšky pracieho prostriedku, zvyšky aerosolu alebo iné zvyšky.

Čerstvé usadeniny sa dajú bez zvyškov odstrániť.

Dvierka spotrebiča a zásuvku na prací prostriedok nechajte po použití otvorené. Zvyšková voda môže vyschnúť, zníži sa tvorba zápachu v spotrebiči.

16.2 Čistenie bubna

Ak periete často na teplote 40 °C a nižšej, alebo ste spotrebič dlhší čas nepoužívali, vyčistite bubon.

⚠ UPOZORNENIE **Riziko poranenia!**

Dlhodobé pranie pri nízkych teplotách a chýbajúce vetranie spotrebiča môžu poškodiť bubon a spôsobiť zranenie.

- ▶ Pravidelne vykonávajte program na čistenie bubna alebo perte pri teplote najmenej 60 °C.
- ▶ Po každej prevádzke nechajte dvierka a zásuvku na prací prostriedok otvorené, aby mohol spotrebič vyschnúť.
- ▶ Program **čistenie bubna** vykonajte bez bielizne.
Použite univerzálny prášok na pranie.

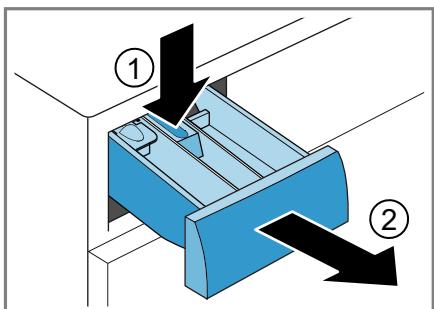
16.3 Čistenie zásuvky na pracie prostriedky

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Zabránenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

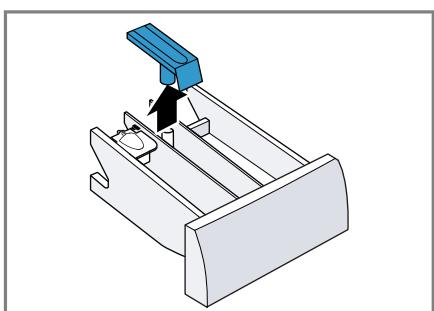
- Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.

sk Čistenie a údržba

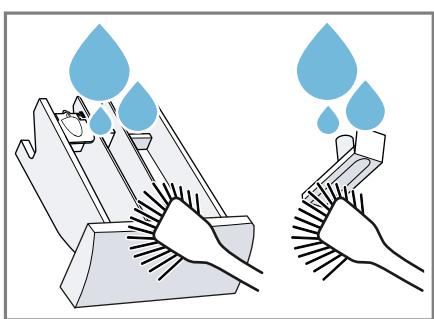
2. Vložku zatlačte nadol a zásuvku na prací prostriedok vyberte von.



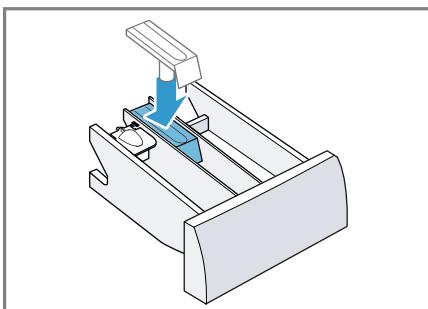
3. Vložku vytlačte zdola nahor.



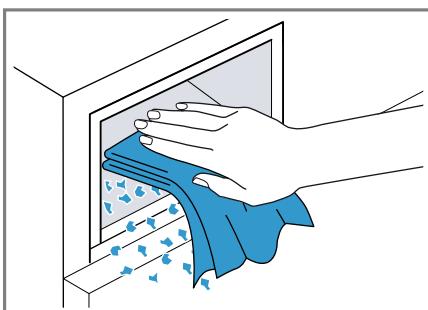
4. Zásuvku na prací prostriedok a vložku vyčistite vodou a kefkou a osušte.



5. Vložku vložte a zapadnutím ju zaisťte.



6. Vyčistite otvor pre zásuvku na prací prostriedok.



7. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.

16.4 Odstránenie vodného kameňa

Ked' prací prostriedok správne dávkujete, spotrebič nemusíte odvápňovať. Ak napriek tomu chcete použiť odvápňovací prostriedok, rešpektujte pokyny na používanie od výrobcu.

POZOR!

Používanie nevhodných odvápňovacích prostriedkov, ako napr. prostriedok na kávovary, môže poškodiť spotrebič.

- Na tento spotrebič používajte len odvápňovacie prostriedky, ktoré sú dostupné na internetovej stránke zákazníckeho servisu výrobcu.

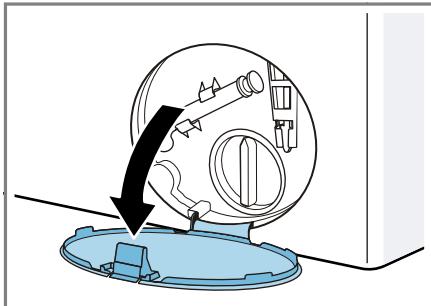
16.5 Čistenie vypúšťacieho čerpadla

Vyčistite vypúšťacie čerpadlo pri poruchách, ako napr. upchatí alebo rapkaní.

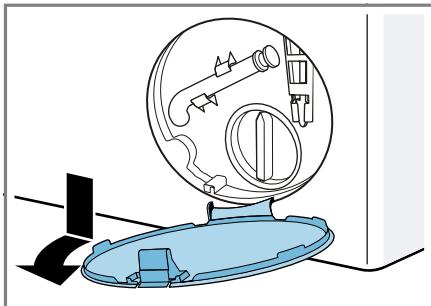
Vyprázdenie vypúšťacieho čerpadla

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Zabránenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

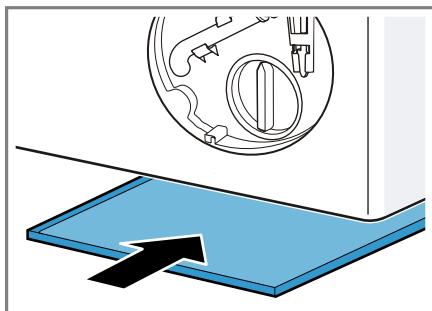
1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Vypnite spotrebič.
3. Vytiahnite sieťovú zástrčku spotrebiča z elektrickej siete.
4. Otvorte údržbovú klapku.



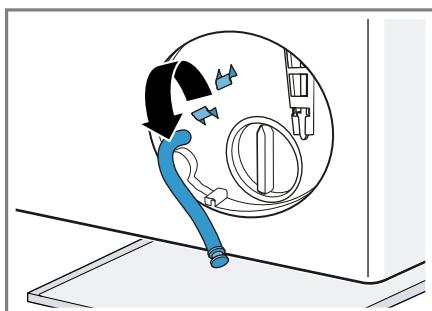
5. Odoberte údržbovú klapku.



6. Pod otvor vsuňte dostatočne veľkú nádobu.

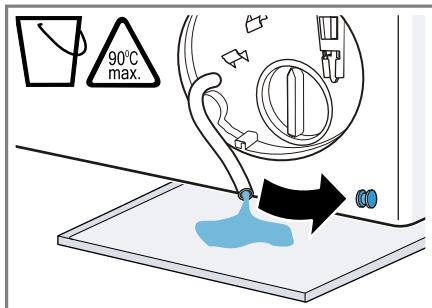


7. Vyberte z držiaka vypúšťaciu hadicu.



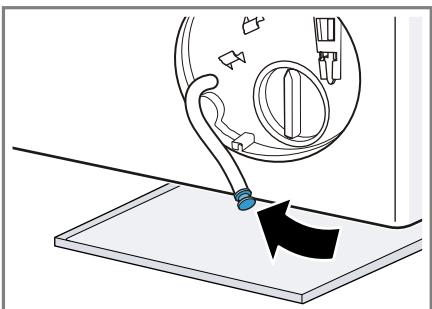
8. **⚠️ UPOZORNENIE - Riziko obařenia!** Prací roztok sa pri praní pri vysokej teplote rozhorúči.
▶ Nedotýkajte sa horúceho pracacieho roztoku.

Aby voda z prania mohla vytokať do nádoby, vytiahnite uzáver.

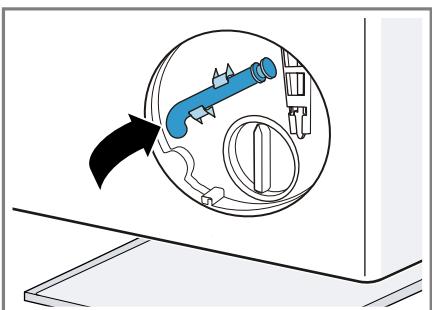


sk Čistenie a údržba

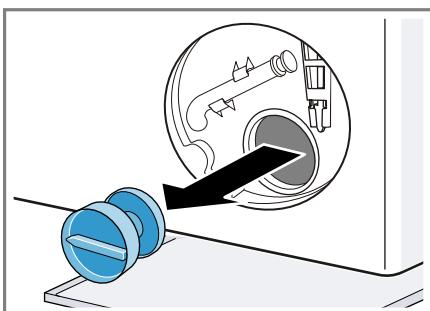
9. Uzáver znova zatlačte.



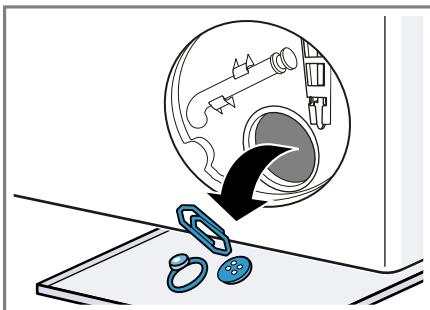
10. Nasadte vypúšťaciu hadicu do držiaka.



1. Pretože vo vypúšťacom čerpadle sa ešte môže nachádzať zvyšková voda, veko čerpadla vytáčajte opatrne.



2. Vyčistite vnútorný priestor, závit veľa čerpadla a teleso čerpadla.



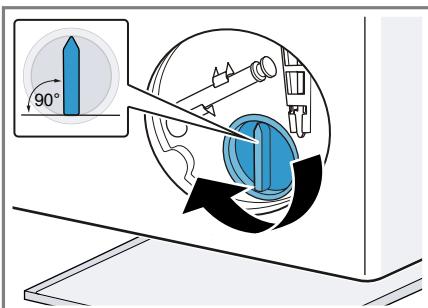
3. Uistite sa, že lopatkové koliesko vypúšťacieho čerpadla sa dá otáčať.

Čistenie vypúšťacieho čerpadla

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Zabránenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

Požiadavka: Vypúšťacie čerpadlo je prázdnne. → Strana 43

- Založte veko čerpadla a zatočte ho až na doraz.



Úchytka veka čerpadla musí byť vo vzišej polohe.

- Zatvorte údržbovú klapku.

Pred ďalším praním

Aby ste zabránili tomu, že pri ďalšom praní odtečenie nepoužitý prací prostriedok do odtoku, nechajte prebehnuť program **odčerpanie** po tom, ako vyprázdnite vypúšťacie čerpadlo.

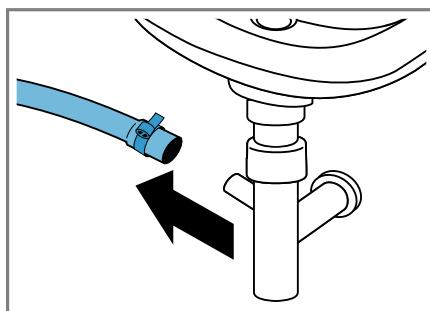
- Otvorte prívod vody.
- Zasuňte sieťovú zástrčku.
- Zapnite spotrebič.
- Do komory II nalejte jeden liter vody.
- Spusťte program **odčerpanie**.

16.6 Čistenie odtokovej hadice vody na sifóne

Ked' je odtoková hadica vody na sifóne znečistená alebo voda z prania nie je odčerpaná, hadicu musíte vyčistiť.

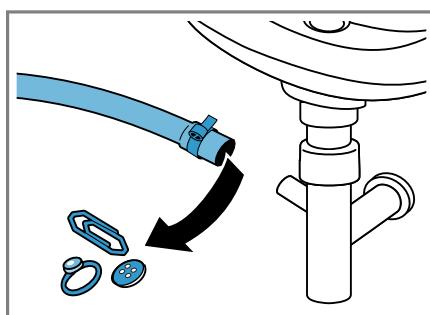
- Vypnite spotrebič.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku spotrebiča z elektrickej siete.

- Hadicovú objímkou uvoľnite a odtokovú hadicu vody opatrne stiahnite.

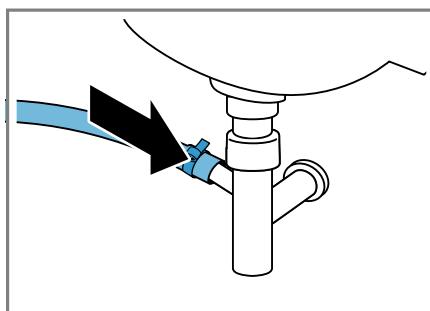


Môže vytieciť zvyšková voda.

- Vyčistite odtokovú hadicu vody a hrdlo sifónu.



- Nasuňte odtokovú hadicu vody a miesto pripojenia zaistite hadicovou objímkou.

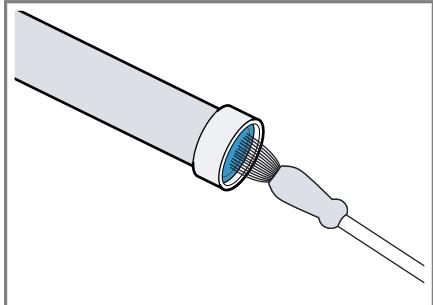


16.7 Vyčistite sitká v prívode vody.

Vyprázdenie prívodnej hadice vody

1. Zatvorte prívod vody.
2. Nastavte program, okrem **plákanie, odstredovanie** alebo **odčerpanie**.
3. Spustite program a nechajte ho cca 40 sekúnd bežať.
4. Vypnite spotrebič.
5. Vytiahnite sieťovú zástrčku spotrebiča z elektrickej siete.

2. Sitko vyčistite malou kefkou.



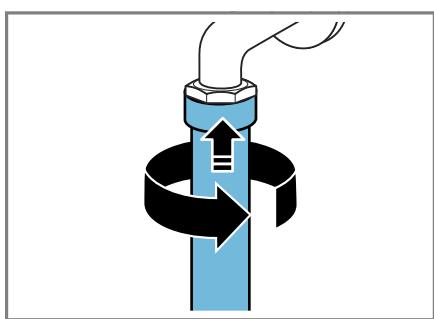
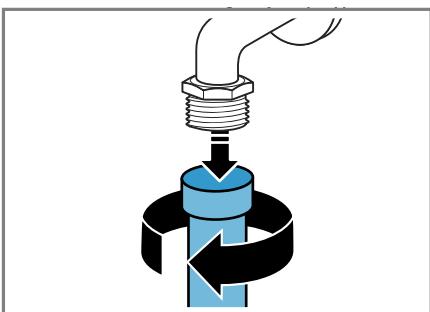
3. Pripojte prívodnú hadicu vody a skontrolujte, či je spojenie utesnené.

Čistenie sitka na prívode vody

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Zabránenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

Požiadavka: Prívodná hadica vody je prázdna.

1. Prívodnú hadicu vody odoberte z prívodu vody.

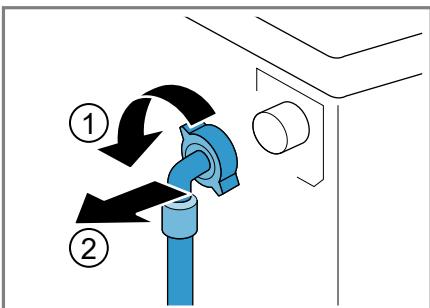


Čistenie sitka na spotrebiči

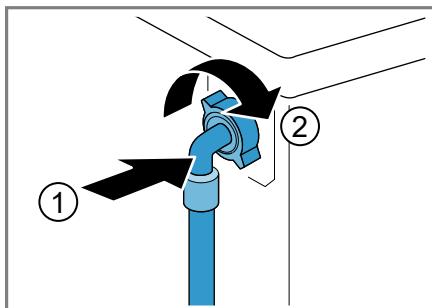
Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Zabránenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

Požiadavka: Prívodná hadica vody je prázdna.
→ "Vyprázdenie prívodnej hadice vody", Strana 46

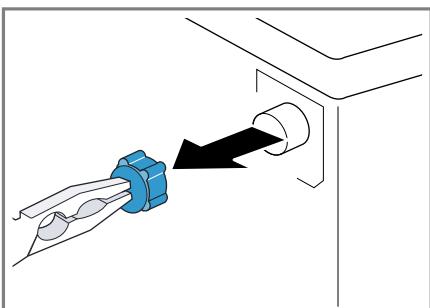
1. Odoberte hadicu na zadnej strane spotrebiča.



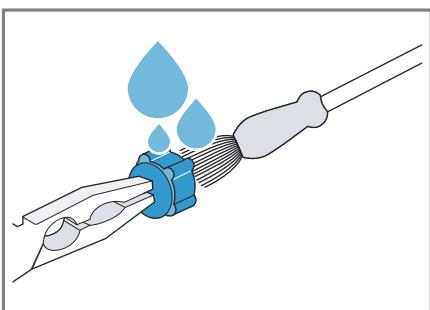
5. Pripojte hadicu a skontrolujte těsnost.



2. Vyberte sitko kliešťami.



3. Sitko vycistite malou kefkou.



4. Sitko znova vložte.

17 Odstránenie porúch

Menšie poruchy na vašom spotrebiči môžete odstrániť sami. Pred kontaktovaním zákazníckeho servisu použite informácie o riešení problémov. Tým sa vyhnete zbytočným nákladom.

VAROVANIE

Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Displej zhasol a bliká Start/Reload ▷	Režim šetrenia energie je aktívny. ▶ Stlačte ľubovoľné tlačidlo. ✓ Displej sa znova rozsvieti.
"E:36 / -10"	Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá. ▶ Vyčistite výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody.
	Odpadová trubica alebo hadica na odtok vody je založená alebo zaseknutá. ▶ Zabezpečte, aby odtoková rúra a odtoková hadica neboli zalomené alebo zacviknuté.
	Vypúšťacie čerpadlo je upchaté. ▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 43
	Odtoková hadica vody je pripojená veľmi vysoko. ▶ Odtokovú hadicu vody namontujte v maximálnej výške 1 m.
	Dávkovanie pracieho prostriedku je príliš vysoké. ▶ Okamžité opatrenie: Zmiešajte jednu polievkovú lyžicu aviváže s 0,5 l vody a roztok nalejte do ľavej komory (nie pri outdoorových, športových a páperových textiliach). ▶ Pri ďalšom praní s rovnakou náplňou znížte veľkosť dávky.
	Nepovolené predĺženie namontované na hadici na odtok vody. ▶ Odstráňte nepovolené predĺženie na hadici na odtok vody. Pripojenie spotrebiča
"E:36 / -25 / -26"	Vypúšťacie čerpadlo je upchaté. ▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 43

Porucha	Príčina a riešenie problémov
	<p>Tlak vody je príliš nízky. Oprava nie je možná.</p>
	<p>Sitká v prívode vody sú upchaté. ► Vyčistiť sitká v prívode vody → <i>Strana 46</i>.</p>
	<p>Prívod vody je zatvorený. ► Otvorte prívod vody.</p>
	<p>Prívodná hadica vody je zlomená alebo zacviknutá. ► Uistite sa, že prívodná hadica vody nie je zlomená alebo zacviknutá.</p>
: bliká.	<p>Systém kontroly napäťia automaticky zistí nepovolené prekročenie napäťia smerom nadol. ► Oprava nie je možná.</p> <p>Poznámka: Keď sa zásobovanie napäťím stabilizuje, program bude pokračovať.</p>
	<p>Prekročenie napäťia môže spôsobiť predĺženie programu. Oprava nie je možná.</p>
• bliká.	<p>Prekročenie napäťia môže spôsobiť predĺženie programu. Oprava nie je možná.</p>
	<p>Teplota je príliš vysoká. ► Počkajte, kým teplota neklesne. ► → "Zrušenie programu", <i>Strana 38</i></p>
	<p>Hladina vody je príliš vysoká. ► Spusťte program odčerpanie.</p>
	<p>Bielizeň je privretá v dvierkach.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Znova otvorte dvierka. 2. Odstráňte privretú bielizeň. 3. Zavorte dvierka. 4. Program zapniete stlačením Start/Reload .
	<p>Dvierka nie sú zatvorené.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zavorte dvierka. 2. Program zapniete stlačením Start/Reload .
Všetky ostatné kódy chyby.	<p>Porucha funkcie ► Zavolajte zákaznícky servis. → "Zákaznícky servis", <i>Strana 58</i></p>
Spotrebič nefunguje.	<p>Sieťová zástrčka prívodného vedenia nie je zasunutá. ► Pripojte spotrebič do elektrickej siete.</p>
	<p>Poistka je chybná.</p>

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Spotrebič nefunguje.	<ul style="list-style-type: none">▶ Skontrolujte poistku v poistkovej skrini.Elektrické napájanie bolo prerusené.▶ Skontrolujte, či osvetlenie miestnosti alebo iné spotrebiče v miestnosti fungujú.
Program sa nespustí.	<p>Start/Reload ▶ nebolo stlačené.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Stlačte Start/Reload ▶. <p>Dvierka nie sú zatvorené.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Zavorte dvierka.2. Program zapnete stlačením Start/Reload ▶. <p>Je aktivovaná detská poistka.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ → "Deaktivovanie detskej poistky", Strana 39
	<p>Finished in ⊗ je aktivované.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Skontrolujte, či je Finished in ⊗ aktivované. → "Tlačidlá", Strana 23
	<p>Bielizeň je privretá v dvierkach.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Znova otvorte dvierka.2. Odstráňte privretú bielizeň.3. Zavorte dvierka.4. Program zapnete stlačením Start/Reload ▶.
Dvierka sa nedajú otvoriť.	<p>— — — je aktivované.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Pokračujte v programe zvolením odstredovanie alebo odčerpanie a stlačte Start/Reload ▶. → "Pokračovanie programu pri Stop plákania", Strana 38
	<p>Teplota je príliš vysoká.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Počkajte, kým teplota neklesne.▶ → "Zrušenie programu", Strana 38
	<p>Hladina vody je príliš vysoká.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Spusťte program odčerpanie.
	<p>Výpadok elektrického prúdu.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Otvorte dvierka núdzovým odblokovaním. → "Núdzové odblokovanie", Strana 56
Neodčerpáva sa prací roztok.	<p>Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Vyčistite výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody. <p>Odpadová trubica alebo hadica na odtok vody je založená alebo zaseknutá.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Zabezpečte, aby odtoková rúra a odtoková hadica neboli založené alebo zacviknuté.
	<p>Vypúšťacie čerpadlo je upchaté.</p>

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Neodčerpáva sa prací roztok.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 43 --- --- je aktivované. ▶ Pokračujte v programe zvolením odstred'ovanie alebo odčerpanie a stlačte Start/Reload ▶. → "Pokračovanie programu pri Stop plákania", Strana 38
Odtoková hadica vody je pripojená veľmi vysoko.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odtokovú hadicu vody namontujte v maximálnej výške 1 m.
Dávkovanie pracieho prostriedku je príliš vysoké.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Okamžité opatrenie: Zmiešajte jednu polievkovú lyžicu aviváže s 0,5 l vody a roztok nalejte do ľavej komory (nie pri outdoorových, športových a páperových textiliách). ▶ Pri ďalšom praní s rovnakou náplňou znížte veľkosť dávky.
Nepovolené predĺženie namontované na hadici na odtok vody.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odstráňte nepovolené predĺženie na hadici na odtok vody. Pripojenie spotrebiča
Voda nepriteká. Nebol spláchnutý prací prostriedok.	<p>Start/Reload ▶ nebolo stlačené.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte Start/Reload ▶.
Sitká v prívode vody sú upchaté.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyčistite sitká v prívode vody → Strana 46.
Prívod vody je zatvorený.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorte prívod vody.
Prívodná hadica vody je zlomená alebo zacviknutá.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Uistite sa, že prívodná hadica vody nie je zlomená alebo zacviknutá.
Opakovaný nábeh odstred'ovania.	<p>Kontrolný systém nevyváženosť vyrovnáva nevyváženosť opakoványm rozložením bielizne.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.
Počas prania sa zmení čas trvania programu.	<p>Poznámka: Pri plnení vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstred'ovaní lepšie rozloží.</p> <p>Priebeh programu sa elektronicky optimalizuje. Môže to viest k zmene času trvania programu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.
	<p>Kontrolný systém nevyváženosť vyrovnáva nevyváženosť opakoványm rozložením bielizne.</p>

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Počas prania sa zmení čas trvania programu.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie. <p>Poznámka: Pri plnení vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstredovaniu lepšie rozloží.</p>
V bubne nevidieť vodu.	<p>Systém kontroly peny pri veľmi intenzívnom penení pridá plákanie.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.
Bubon sa po spustení programu myká.	<p>Voda je pod viditeľnou oblasťou.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie. ▶ Počas prevádzky nelejte do spotrebiča žiadnu ďalšiu vodu.
V komore ☸ sa nachádza zvyšková voda.	<p>Príčinou je interný test motora.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie. <p>Vložka v komore ☸ je upchatá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čistenie zásuvky na práce prostriedky", Strana 41
Vibrácie a pohyb spotrebiča počas odstredovania.	<p>Spotrebič nie je správne vyrovnaný.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyrovnanie spotrebiča <p>Nožičky spotrebiča nie sú zafixované.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zafixujte nožičky spotrebiča. Vyrovnanie spotrebiča <p>Prepravné poistky nie sú odstránené.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Odstránenie prepravných poistiek
Bubon sa otáča, voda nepriteká.	<p>Rozpoznávanie náplne je aktívne.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu, nie je potrebné žiadne opatrenie. <p>Poznámka: Rozpoznanie náplne môže trvať až 2 minúty.</p>
Silné penenie.	<p>Dávkovanie pracieho prostriedku je príliš vysoké.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Okamžité opatrenie: Zmiešajte jednu polievkovú lyžicu aviváže s 0,5 l vody a roztok nalejte do ľavej komory (nie pri outdoorových, športových a páperových textiliach). ▶ Pri ďalšom praní s rovnakou náplňou znížte veľkosť dávky.
Nie je dosiahnutý verysoký počet otáčok pri odstredovaní.	<p>Nastavené sú nízke otáčky odstredovania.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pri ďalšom praní nastavte vyššie otáčky odstredovania. <p>Systém riadenia nevyváženosť vyrovnáva nevyváženosť znížením počtu otáčok pri odstredovaní.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Nie je dosiahnutý vysoký počet otáčok pri odstredovaní.	<p>Poznámka: Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstredovaní lepšie rozloží.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Spusťte program odstredovanie.
Program odstredovanie sa nespustí.	<p>Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyčistite výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody.
	<p>Odpadová trubica alebo hadica na odtok vody je založená alebo zaseknutá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zabezpečte, aby odtoková rúra a odtoková hadica neboli založené alebo zaviknuté.
	<p>Kontrolný systém nevyváženosť preruší odstredovanie z dôvodu nerovnomerného rozloženia bielizne.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne.
	<p>Poznámka: Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstredovaní lepšie rozloží.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Spusťte program odstredovanie.
Šumiaci, sípavý zvuk.	<p>Voda sa pod tlakom dostáva do zásuvky na prací prostriedok.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – normálny prevádzkový zvuk.
Hlasné zvuky počas odstredovania.	<p>Spotrebič nie je správne vyrovnaný.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyrovnanie spotrebiča
	<p>Nožičky spotrebiča nie sú zafixované.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zafixujte nožičky spotrebiča. Vyrovnanie spotrebiča
	<p>Prepravné poistky nie sú odstránené.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Odstránenie prepravných poistiek
Rapkanie, rachotenie v čerpadle.	<p>Do vypúšťacieho čerpadla sa dostalo cudzie teleso.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 43
Chlípavý, rytmický zvuk nasávania.	<p>Vypúšťacie čerpadlo je aktívne, prací roztok sa odčerpáva.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – normálny prevádzkový zvuk.
Vznik záhybov, krčenie.	<p>Otáčky odstredovania sú príliš vysoké.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pri ďalšom praní nastavte nižšie otáčky odstredovania.
	<p>Náplň je príliš veľká.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pri ďalšom praní zredukujte náplň.
	<p>Pre daný druh textílií je zvolený nesprávny program.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyberte program vhodný na daný druh textílií. → "Programy", Strana 24

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Prací prostriedok alebo aviváž odkvapková z manžety a zhromažďuje sa na skle dvierok alebo v záhybe manžety.	<p>Príliš veľa pracieho prostriedku/aviváže v zásuvke na prací prostriedok.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Pri dávkovaní tekutého pracieho prostriedku a aviváže dodržiavajte označenie v zásuvke na prací prostriedok a nedávkujte nad označenie.
Výsledok odstredčovania nie je uspokojivý. Bielizeň je príliš mokrá/príliš vlhká.	<p>Nastavené sú nízke otáčky odstredčovania.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Pri ďalšom praní nastavte vyššie otáčky odstredčovania.▶ Spusťte program odstredčovanie.
	<p>Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Vyčistite výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody.
	<p>Odpadová trubica alebo hadica na odtok vody je založená alebo zaseknutá.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Zabezpečte, aby odtoková rúra a odtoková hadica neboli zalomené alebo zacviknuté.
	<p>Kontrolný systém nevyváženosť preruší odstredčovanie z dôvodu nerovnomerného rozloženia bielizne.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne.
	<p>Poznámka: Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstredčovaní lepšie rozloží.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Spusťte program odstredčovanie.
	<p>Systém riadenia nevyváženosť vyrovnáva nevyváženosť znížením počtu otáčok pri odstredčovaní.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne.
	<p>Poznámka: Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstredčovaní lepšie rozloží.</p>
	<ul style="list-style-type: none">▶ Spusťte program odstredčovanie.
Zvyšky pracieho prostriedku na vlhkej bielizni.	<p>Pracie prostriedky môžu obsahovať vo vode neroz- pustné látky, ktoré sa ukladajú na bielizni.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Spusťte program plákanie.
Zvyšky pracieho prostriedku na suchej bielizni.	<p>Pracie prostriedky môžu obsahovať vo vode neroz- pustné látky, ktoré sa ukladajú na bielizni.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Bielizeň po vypraní a vysušení vykefujte.
Z prívodnej hadice vytieká voda.	<p>Prívodná hadica vody nie je správne/pevne pripojená.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Správne pripojte prívodnú hadicu vody. Pripojenie prívodnej hadice vody2. Utiahnite skrutkový spoj.

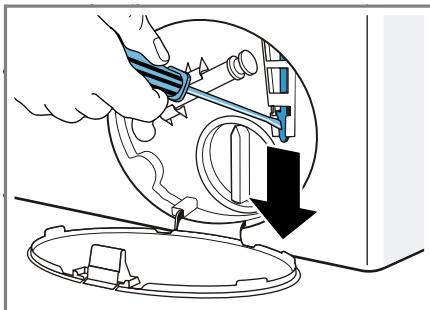
Porucha	Príčina a riešenie problémov
Z odtokovej hadice vytéká voda.	Odtoková hadica vody je poškodená. ► Vymeňte poškodenú odtokovú hadicu vody.
V spotrebiči sa vytvára zápach.	Odtoková hadica vody nie je správne pripojená. ► Správne pripojte odtokovú hadicu vody. Spôsoby pripojenia odtoku vody Vlhkosť a zvyšky pracích prostriedkov môžu podporovať vznik zápacu. ► → "Čistenie bubna", Strana 41 ► Ked' spotrebič nepoužívate, nechajte dvierka a zásuvku na prací prostriedok otvorenú, aby mohla vyschnúť zvyšková voda.

17.1 Núdzové odblokovanie

Odblokovanie dvierok

Požiadavka: Vypúšťacie čerpadlo je prázdne. → Strana 43

- 1. POZOR!** Vytekajúca voda môže spôsobiť vecné škody.
- Neotvárajte dvierka, ak na skle vidieť vodu.
Pomocou náradia potiahnite núdzové odblokovanie smerom nadol a pustte ho.



- ✓ Zámok dvierok je odblokovaný.
- 2. Vložte údržbovú klapku a zapadnúť ju zaistite.
- 3. Zatvorte údržbovú klapku.

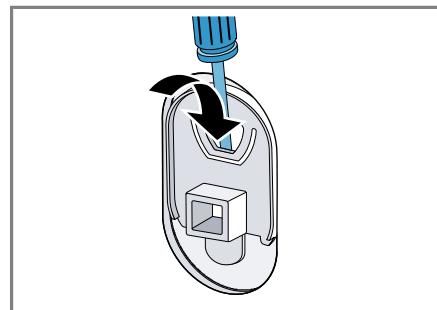
5. Vypustite zvyšný prací roztok.
→ "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 43

6. Odmontujte hadice.

18.2 Vloženie prepravných poistiek

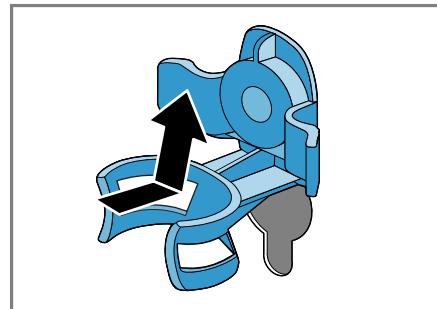
Spotrebič zaistite pred prepravou prepravnými poistkami, aby ste zabránili škodám.

1. Odstráňte 4 krytky.
 - V prípade potreby použite skrutkovač na odstránenie krytieck.



Krytky si odložte.

2. Nasadte 4 objímky.



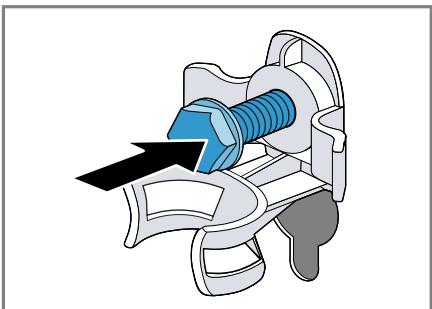
18 Preprava, skladovanie a likvidácia

Zistite, ako váš prístroj pripraviť na prepravu a uskladnenie. Dozviete sa tiež, ako zlikvidovať staré spotrebiče.

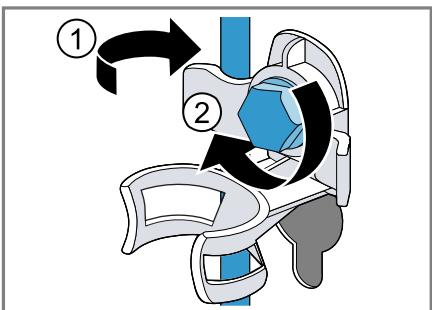
18.1 Demontáž spotrebiča

1. Zatvorte prívod vody.
2. → "Vyprázdnenie prívodnej hadice vody", Strana 46.
3. Vypnite spotrebič.
4. Vytiahnite sieťovú zástrčku.

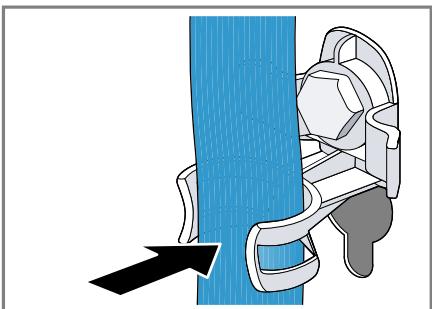
3. Vložte všetky skrutky 4 prepravných poistiek a zľahka ich utiahnite.



4. Sieťové prívodné vedenie upevnrite do držiaka ① a povölte všetky 4 skrutky prepravných poistiek skrutkovým kľúčom veľkosti 13 ②.



5. Hadicu vložte do držiaka.



18.3 Opäťovné uvedenie spotrebiča do prevádzky

- Odstráňte prepravné poistiky.
- Do komory II v zásuvke na prací prostriedok nalejte cca 1 liter vody.
- Spustite program **odčerpanie**.
- ✓ Prací prostriedok môže pri ďalšom praní vytiečť nepoužitý do odtoku.

18.4 Likvidácia starého spotrebiča

Ekologickou likvidáciou môžu byť znova využité cenné suroviny.

⚠ VAROVANIE

Riziko poškodenia zdravia!

Deti sa môžu zavrieť dovnútra spotrebiča a dostať sa do ohrozenia života.

- Spotrebič nestavajte za dvere, ktoré blokujú alebo obmedzujú otvorenie dvierok spotrebiča.
- V prípade spotrebičov, ktoré už doslužili, odpojte sieťovú zástrčku sieťového prívodného vedenia, potom odpojte sieťové prívodné vedenie a zničte zámok dvierok spotrebiča tak, aby sa už dvierka nedali zatvoriť.

- Odpojte sieťovú zástrčku napájacieho kábla.
- Odrezte napájacie kábel.
- Spotrebič zlikvidujte ekologicky.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými za-

riadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

19 Zákaznícky servis

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa používania, nedokážete opraviť poruchu na spotrebici sami alebo ak spotrebici vyžaduje opravu, obráťte sa na nás zákaznícky servis.

Mnoho problémov môžete vyriešiť sami pomocou informácií o odstraňovaní problémov v tejto príručke alebo na našom webe. Ak to tak nie je, obráťte sa na nás zákaznícky servis.

Zabezpečíme opravu vášho spotrebiča v záručnej lehote alebo po uplynutí záruky výrobcu použitím originálnych náhradných dielov vyškoleným personálom zákazníckeho servisu.

Originálne náhradné súčiastky, ktoré sú relevantné pre funkčnosť spotrebiča a splňajú nariadenie o ekodizajne, vám poskytne nás zákaznícky servis v období minimálne 10 rokov od uvedenia spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

Poznámka: Využívanie zákazníckeho servisu je bezplatné v rámci záruky výrobcu.

Podrobnejšie informácie o záručnej lehote a záručných podmienkach vo vašej krajine vám poskytne zákaznícky servis alebo predajca, prípadne ich nájdete na našom webe.

Ked' kontaktujete zákaznícky servis, potrebujete číslo výrobku (E.-Nr.) a výrobné číslo (FD) vášho spotrebiča.

Kontaktné údaje zákazníckeho servisu nájdete v priloženom adresári zákazníckej služby alebo na našej webovej stránke.

19.1 Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD)

Číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) nájdete na typovom štítku spotrebici.

Výrobný štítok je umiestnený v závislosti od modelu:

- na vnútorej strane dvierok.
- na vnútorej strane klapky údržby.
- na zadnej strane spotrebici.

Ak chcete rýchlo vyhľadať údaje o spotrebici a telefónne číslo zákazníckeho servisu, môžete si údaje poznačiť.

20 Hodnoty spotreby

Nasledujúce informácie sa uvádzajú podľa nariadenia EÚ o ekodizajne. Uvedené hodnoty pre iné programy ako **eco 40-60** sú iba smernými hodnotami a boli stanovené v nadváznosti na platnú normu EN60456.

Program	Náplň (kg)	Čas trvania programu (h:min) ¹	Spotreba energie (kWh/cyklus) ¹	Spotreba vody (l/cyklus) ¹	Maximálna teplota (°C) 5 min ¹	Počet otáčok odstredovania (ot/min) ¹	Zvyšková vlhkost (%) ¹
eco 40-60 ²	8,0	3:29	1,070	58,0	44	1400	50,00
eco 40-60 ²	4,0	2:44	0,580	43,0	37	1400	50,00
eco 40-60 ²	2,0	2:13	0,175	27,0	24	1400	56,00
bavlna 20 °C	8,0	3:14	0,320	88,0	23	1400	52,00
bavlna 40 °C	8,0	3:14	1,210	88,0	45	1400	52,00
bavlna 60 °C	8,0	3:28	1,350	88,0	53	1400	52,00
bavlna 40 °C + Prewash ↓	8,0	3:44	1,250	98,0	45	1400	52,00
ľahko udržiavateľné 40 °C	4,0	2:28	0,780	61,0	44	1200	27,00
rýchly/mix 40 °C	4,0	0:59	0,620	44,0	41	1400	53,00
vlna 30 °C	2,0	0:40	0,200	40,0	22	800	25,00

¹ Skutočné hodnoty sa môžu lísiť od uvedených hodnôt v závislosti od tlaku vody, tvrdosti vody, prívodnej teploty vody, teploty v miestnosti, druhu, množstva a znečistenia bielizne, použitého pracího prostriedku, kolísaní v elektrickej sieti a zvolených prídavných funkcií.

² Skúšobný program podľa nariadenia EÚ o ekodizajne a nariadenia EÚ o energetickom označovaní na testovanie so studenou vodou (15 °C).

21 Technické údaje

Čísla a fakty o vašom spotrebiči nájdete tu.

Výška spotrebiča 85,0 cm

¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča

Šírka spotrebiča	59,8 cm
Hĺbka spotrebiča	59,0 cm
Hmotnosť	80 kg ¹
Maximálne množstvo náplne	8 kg
¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča	

sk Technické údaje

Sieťové napätie	220 - 240 V, 50 Hz
■ Minimálna poistka inštalačie	10 A
Menovitý výkon	2300 W
Príkon	<ul style="list-style-type: none">■ Vypnutý stav: 0,10 W■ Nevypnutý stav: 0,50 W
Tlak vody	<ul style="list-style-type: none">■ Minimálne: 100 kPa (1 bar)■ Maximálne: 1000 kPa (10 bar)
Dĺžka prívodnej hadice vody	150 cm
Dĺžka odtokovej hadice vody	150 cm
Dĺžka sieťového prívodného vedenia	160 cm

¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča

Ďalšie informácie o vašom modeli nájdete na internete na <https://energylabel.bsh-group.com>¹. Táto webová adresa je prepojená na oficiálnu produktovú databázu EÚ EPREL, ktorej webová adresa v čase tlače ešte nebola zverejnená. Prosím, postupujte podľa pokynov vyhľadávania modelu. Identifikácia modelu vyplýva zo znakov pred pomlčkou čísla výrobku (E-Nr.) na výrobnom štítku. Alternatívne nájdete identifikáciu modelu aj v prvom riadku energetickeho štítku EÚ.

¹ Platí len pre krajiny v Európskom hospodárskom priestore









Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:
www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.bosch-home.com



9001541679 (010127)
sk